

MAGASINET

KBH



NR 32 · MAJ 2008 · GRATIS

UPDATE

Bryghusgrunden
- Nyt multihus på havnen

TOP + FLOP

En død hund
- Alberte Winding

UPDATE

Tower of water
- Dubaifeber i Tårnby

OLD SCHOOL

Prostitution
- Krassekarle og trærove

BY

LIV PÅ TAGENE

SKAL VI FESTE, DYRKE SPORT OG GÅ
I BIOGRAFEN PÅ BYENS TAGE?

KULTUR

CHINATOWN

KØBENHAVN HAR SIT EGET
CHINATOWN – TAG MED PÅ
BESØG

NY SERIE

DE TEGNER KØBENHAVN

PÅ SPORET AF BYENS ARKITEKTER
OG IDÈMAGERE



making room for personality
made by you



Det kan slå gnister, når det nutidige møder det traditionelle. Når det lette møder det dybsindige. Når fornyelse smelter sammen med tusind år gamle materialer. Sådan er det også med livet. Det er op til dig at skabe dit eget rum.



BR

En dansk klassiker

Bruun Rasmussen er blandt verdens 10 største auktionshuse og afholder både auktioner på traditionel vis og online-auktioner. Her kan bydes på alt lige fra billedkunst, antikviteter og design til bøger, frimærker, mønter, vin og våben.

Besøg bruun-rasmussen.dk og se, hvordan man køber og sælger på auktion samt hvilke emner, der er til salg og hvornår.



BRUUN RASMUSSEN
KUNSTAUKTIONER

Bredgade 33
1260 København K
Tel 8818 1111



BY **LIV PÅ TAGENE 14**

Hvorfor ikke få græs mellem tærne og sidde på café på toppen af København? Vi kaster et sultent blik ud over byens gamle tage og finder... store visioner og øde tagpap.

NY SERIE **DE TEGNER BYEN 28**

Hvem er de unge vilde arkitekter og kreative hoveder der tænker, tegner og modellerer fremtidens København?

KULTUR **CHINATOWN 42**

Jagten på byens etniske enklaver fører KBHs udsendte til de krogede gader mellem Halmtorvet og Istedgade - og Københavns Chinatown.

DESIGN **CPH ADD 48**

På arkitektur- og designfestivalen Copenhagen Architecture + Design Days kan du blandt andet opleve 'kødbyliv', cykelkælderfest og tresserbeton.



14

KBHNYT 06

IDÉBANKEN 11

STEDET 13

TING OG LIV 20

KEND KBH 26

CYKLER I BYEN 34

TOP+FLOP 38

DESIGN 48

MUSIK I KBH 50

KØBENHAVNERE 52

OLD SCHOOL 54

KALENDER 58



13



28



42



52

UPDATESMAJ 12 FOLKETS PARK
24 BRYGHUSGRUNDEN
40 TÅRNBY



NØRREBRO FØR OG NU



GOOGLE



GAMLE SAGER

Et klik med musen på et kort over Nørrebro, og du er på vej ned i bydelens historie fortalt i både ord og billeder. Nørrebros Lokalhistoriske Forening har allieret sig med Google Maps og Wikipedia, og det interaktive kort over Nørrebros historie skal nok vække jubel hos byens mange historiefans. Se www.noerrebrolokalhistorie.dk/kort



NYT VARTEGN



ØSTERBRO



ARKITEKTUR

København er ikke så stærk på vartegnfronten, men nu er et markant et af slagsen måske på vej. Det næste store byudviklingsområde bliver Nordhavn,

og arkitekterne hos 3xNielsen har lavet en ny masterplan for den del der hedder Marmormolen – lige ved Nordhavn Station. Planen omfatter blandt andet et

140 meter højt tårn der også fungerer som bropille for en ny bro 65 meter over vandet. Mere i næste nummer af KBH.



SØRUTEN



SØERNE



CYKELSTI

Godt nyt til cykelfolket der længe har stået model til gamle søhestes hidsige formaninger om ikke at cykle langs med søerne. En fællesti for både cykler og gående langs den ydre bilfri side af Søerne er en realitet. Søruten

har tidligere omfattet nedlæggelse af parkeringspladser. Det er droppet indtil videre. Til gengæld kan modstandere af ruten glæde sig over at den brede grussti tættest på bredden stadig vil være reserveret gå- og løbefolket.



HELBREDENDE HOSPITALER



DANMARK



ARKITEKTUR

KBH er ikke pludselig blevet besat af sygdom og død, men når et forskerhold på Aalborg Universitet sætter sig for at finde løsninger på "arkitekturers helbredende effekt i hospitaler", slår vi

gerne et slag for smukt hospitalsbyggeri hvor man ikke har lyst til at skyde sig en kugle for panden, så snart man træder ind af døren. Projektet er støttet af Realdania.



>KBHkort



TIVOLI HOTEL

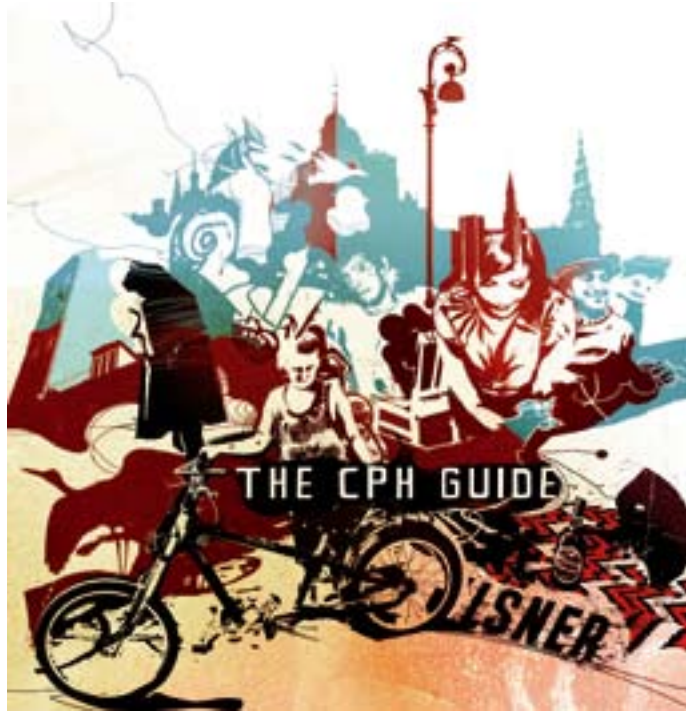


CITY



TIVOLI

Norman Fosters Tivoli Tårn afgik ved døden sidste år. Nu rejser et nyt Tivoli Hotel og kongrescenter sig af tårnets aske. Arkitekt Kim Utzon skal tegne hotelkomplekset der ventes at åbne i 2010 på Kalvebod Brygge. Hotellets gæster skal dog ikke bekymre sig om den cirka én kilometers afstand fra hotel til Tivolis forlystelser. En shuttlebus kører dem lige til hovedindgangen og tilbaws igen. KBH følger projektet.



LÆKKER GUIDE

Da forfatteren i sin tid gik på jagt efter en københavnerguide til sin finse veninde, fandt hun ikke andet end bedagede turistbrochurer og kedelige *places to go*-lister. Og det skulle være løgn. Nu er Ulla Sauerbergs alter-

native guide til København, THE CPH GUIDE, på gaden. Guiden er skrevet på engelsk og vil inspirere med lækre fotos, udvalgte steder og en personlig stil. Pris 149,-



KØBENHAVN



GUIDE

KAFFE MED MERE



KØBENHAVN



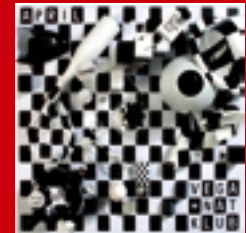
BYLIV

Københavnerne kender allerede den lille, motoriserede mokkapusher Kaffekværnen. Den får nu følgeskab af et slæng af mobile såvel som fastboende gadesælgere. Københavns Kommune har siden februar efterlyst gode idéer til nye salgssteder rundt omkring i byen og har nu godkendt en juicebar, et smykkeudsalg og en mobil svedehytte som hvis alt går vel bliver indviet på Islands Brygge om få måneder.



■ HURRA UTZON

Han er allerede blevet fejret med fødselsdagssang i Operahuset i Sydney. I anledning af Jørn Utzons 90 års fødselsdag udsender Arkitektens Forlag bogen *A Tribute to Jørn Utzon* med og om Utzons skitser – plus en plakat med en af arkitektens tidlige skitser til Operahuset. Bog: 198,- Plakat: 150,-



■ VEGA

Natklubben VEGA mangler nyt design til deres august-plakat og opfordrer grafiske kunstnere in spe til at komme med deres bud. Den vindende kunstner kan veksle sit arbejde til massiv eksponering på, selvfølgelig plakaten, men også på flyers, annoncer og VEGAs nyhedsbrev. Deadline for udkast 13. maj. Se detaljer på www.vega.dk

■ TALLIN KUNSTAKADEMI

Unge danske arkitektfirmaer stormer frem i verden. Det gælder også tegnestuerne Sea og Effekt der har vundet en international arkitektkonkurrence om Estlands nye 30.000 m² store kunstakademi i hovedstaden Tallin.

■ OPENHAGEN

Nyt digitalt tidsskrift vil forandre byen. Intet mindre. Openhagen.net er navnet, og tidsskriftet, der også skal fungere som blog, vil publicere både tekster, kunst, foto og videoer – alt sammen med politisk vinkel på aktuelle spørgsmål om København. Første tema er overvågning i det urbane rum. www.openhagen.net



BYSTRUP KREMATORIUM



Det er et kilden sag at designe rum for både industriel bortskaffelse af døde og højtideligholdelse af pårørendes afsked med deres kære. Bystrup Arkitekter er blevet præmieret for dette

bud på et nyt krematorium til Vestfold og Telemark i Norge. Forslaget var dog en tand for flippet til den norske dommerkomité og bliver ikke opført i denne omgang.



MODERNE BUTLERE



Vælter du i penge og har du ikke tid til at bruge dem, er der hjælp at hente hos FRAUHAUS. Fruerne Charlotte Dinesen og Simona Hjaltalin er moderne butlere aka personlige assistenter, og de klarer alt fra daglige indkøb, indretning af hjemmet og fester, til personlige gaver, stil og sågar guidede ture i København og omegn på sprog efter eget ønske. Og meget mere. Tjek frauhaus.dk



VERDENS BEDSTE



Måske ikke den første tanke der lander i hovedet på byens metrobrugere når de stiger ned i de grå og nøgne haller, men Københavns Metro er blevet valgt til verdens bedste. Hvorfor? Den er driftsstabil, sikker og passagerne er glade. Det er metrobranchen selv der ved en international konference har stemt Københavns Metro ind på førstepladsen.

KBH ApS

Kronprinsessegade 24
1306 København K

telefon 33 32 88 95
mail info@kbhmagasin.dk
web www.kbhmagasin.dk

Annoncer

DG Media
telefon 70 27 11 55
web www.dgmedia.dk



CHEFREDAKTØR (ANSV.)
ADM. DIREKTØR
ART DIRECTOR
Anders Digaard
anders@kbhmagasin.dk



REDAKTIONSCHEF
REDAKTØR
Tina Brændgaard
tina@kbhmagasin.dk

AD Assistent

Janine Schmiedel

Redaktionspraktikant

Line Vikkelsø Frederiksen

Skribenter

Lasse Korsemann Horne
Morten Lykkegaard
Henrik Nilsson
Kristian Leider Olsen

Fotografer

Ty Stange

Forside

Idebureauet 2+1. Foto: Ty Stange.

Tryk

Color Print A/S

Oplag

32.000

Distribution

KBH er gratis og kan findes på 260 caféer, i butikker, biografteater m.v.

Udgivelsen er støttet af

Realdania

Abonnement

12 blade: 400 kroner
6 blade: 200 kroner
KBH udkommer 11 gange årligt
Klik ind på www.kbhmagasin.dk eller ring 38 16 80 39 (kl. 9-13).

Årets Magasin
MagAwards 2007

Generel Udmærkelse, særområder
MagAwards 2007

ISSN 1901-5038

Artikler eller illustrationer må ikke eftertrykkes uden skriftlig tilladelse fra KBH.

POLITI

EMPATI TOLERANCE UDRYKKNING



**SE
OS
LIVE
PÅ**



www.blivpolitibetjent.dk

Kom til forårets jobinformation kl. 19.00

Vejle, tirsdag 6. maj 2008
Århus, torsdag 8. maj 2008
Odense, onsdag 14. maj 2008

Frederikssund, onsdag 14. maj 2008
Helsingør, tirsdag 20. maj 2008

Albertslund, torsdag 22. maj 2008
København, Station City, onsdag 4. juni 2008

Om forår og tagdrømme

Det er forår, og byens gader og parker flyder over med storsmilende københavnere der har ventet på lyset som på en anden åbenbaring. Vennerne bliver kåde og har lige pludselig tid til at tæppebombe KBHs mobil med kaffeaftaler og sågar til at dumpe forbi kontoret og lokke med frokost i det grønne.

Længslen efter lys og høj, blå himmel er en del af folkesjælen i et land med mange, mørke vintermåneder, og en af grundene til at danskerne snakker så meget om vejret. Men lys og åbne rum er også en mangelvare i alverdens storbyer hvor indbyggerne slås om pladsen, og husene kaster lange skygger i gaderne. Det er endnu ikke et problem i København. En gåtur i byens gader eller et kig ud af vinduet byder på masser af himmel og frit udsyn, og selv om det skulle lykkes boligmarkedets himmelflugt at rydde indre by for almindelige mennesker, så vil flere og flere gerne både arbejde og bo i centrum. Og ikke mindst leve et godt liv der. Bylivet er af gode grunde vanvittig populært. Når vi rykker tættere og tættere sammen i bykernen koncentrerer energien og livet, og det er lækkert, *the more the merrier*.

Men vi vil ikke undvære lys og åbne pladser, og det behøver vi heller ikke. Én mulighed er at tage tagene i brug. En del københavnere hygger sig allerede på private tagterrasser, men offentligt tilgængelige rum på toppen af byen er stort set ikke-eksisterende. Nuvel, det regner og blæser en hel del i Danmark, men den store joker, vejret, har da ikke forhindret københavnere i de sidste 20 år at rykke længere og længere ud af stuerne og ud i gaderne. En urban strand på toppen af København, med udsigt ud over byen og himmel til at sider, lyder som en drøm. Eller hvad med en open air biograf på toppen af Palads? I månedens store artikel ser vi nærmere på både store tagdrømme og barske realiteter.

Apropos open air biograf. Realdania og Dansk Arkitektur Center barsler med nyt multi-hus på havnefrontens Bryghusgrund. Projektet er tegnet af den hollandske arkitekt Rem Koolhaas og får måske en open air biograf og et panorama på toppen. Lige nu strides bygherre og brugere om områdets eksisterende store legeplads der bliver erstattet af fire mindre legepladser, men hvis vi lader den diskussion hvile for en kort bemærkning og kigger på resten af Bryghusprojektet, så lover det godt. Multi-huset kan ende med at blive en gave til byen. Og et velkomment bud på hvordan bylivet kan trækkes ind og ud af – og ikke mindst op i – et byggeri, i stedet for, som det er tilfældet med meget af havnefrontens mastodontbyggeri, at stå som en fjendtlig klods på en vindblæst plads.

TB

MAJ 2008

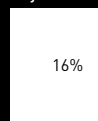
Månedens spørgsmål lød

Skal butikkerne have lov til at holde åbent når de har lyst - også om søndagen og sent om aftenen?

Ja.



Nej.



Endeligt resultat opgjort 17. april 2008.
I alt 224 afgivne stemmer.

Stort flertal mener at butikkerne skal holde åbent når de har lyst og gerne på skæve tidspunkter.

København lever ikke 24/7 – endnu, men københavnere står klar til at indtage byen på alle tidspunkter af døgnet.

I hvert fald siger mere end 8 ud af 10 ja til at byens butikker holder dørene åbne, så længe det passer dem – også selv om det er søndag og sent.

Når københavnere gerne vil købe mælk, smovse og shoppe hele døgnet alle ugens dage, er der selvfølgelig nogle faggrupper at tage hensyn til. Samtidig må udvalget i butikker og på mad steder godt strække sig ud over toastbrød og shawarma selv om klokken er blevet mange. Én model kunne være den Berlinske kulturkøbmand Dussmann. I det populære 6700m² store hus kan berlinerne købe musik, bøger og film, høre koncerter og drikke kaffe fra klokken 10 til 24 alle ugens dage.



NYT SPØRGSMÅL

Skal Københavns tage udnyttes til fx boliger, caféer og grønne områder?

A Ja

B Nej



Stem på www.kbhmagasin.dk



FRIMUR

Skal det være lovligt at male på muren langs Assistens Kirkegård?

Månedens idé af Grethe Dam, Kbh N

Den lange, gule mur langs Assistens Kirkegård bliver udsat for graffiti og hærværk på jævnlig basis og er i sin nuværende tilstand overtaget med tilfældige statements og kruseduller. Kommunen bruger både penge og kræfter på at vedligeholde den og maler da også jævnligt udsatte dele af muren gul igen. De har sågar sat plakater op med en skriftlig bøn til vandalerne om at stoppe.

Men hvad hvis man, i stedet for at modarbejde de mennesker der tilsyneladende finder det for fristende at lade en lang, tom mur stå uberørt, udråbte Assistens Kirkegårds mur til frimur? Tager konsekvensen og gør det lovligt at male på den.

Udsmykningen skulle finde sted under organiserede forhold og lægge op til at man inviterede anerkendte såvel som ukendte kunstnere og graffitimalere til at sætte deres præg. Muren skulle males over en gang hvert halve eller hele år og derved give nye aspiranter mulighed for at komme til.

Ritt kunne få styrket sit image hos de unge vælgere, og muren vil endelig blive smuk at se på!

KBH sender to billetter til Empire Bio til månedens bedste, sjoveste, vildeste eller mest underlige idé.

EMPIRE BIO

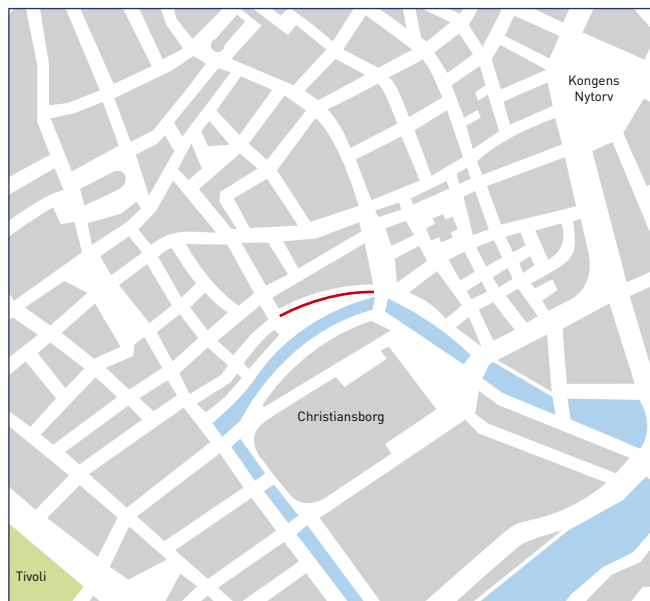
Gammel Strand

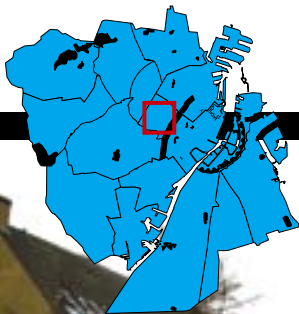
Jamen, det ER en gammel strand.

Der var engang – så meget engang at vi skriver cirka år 800 – langt ude på landet en landsby der hed Havn. I Havn lå, som den knivskarpe KBH-læser for længst har luret, en havn! Faktisk var det bare en flad, buet strandbred godt i ly bag nogle holme og småøer. Med tiden byggedes dog både bådebroer og fortøjningspladser og samtidig blev der fyldt op mellem holmene, bebyggelsen bredte sig, købmændene kom til, og Havn blev til – ja, København. Men den gamle strand, den findes endnu, for nutidens arkæologer mener kystlinien har gået netop der hvor Gammel Strand løber i dag. Noget som en enorm arkæologisk udgravning i 2009 i forbindelse med den kommende metrostation Christiansborg skal rode dybere i.

Gadenavnet Gammel Strand kendes fra 1716, og stedets historie har altid lugtet lidt af fisk. For ikke at sige hørmæt. Fra middelalderen og frem ligger byens fisketorv nemlig på Gammel Strand. Hver morgen kommer fiskerne ind og lander dagens fangst til det muntre soundtrack af bølgeskvulp og skingre skral fra fiskekonerne. Disse rejekællinger, der om vinteren er runde som rødspætter af alle de aviser de stopper sig ud med for at holde varmen, falbyder deres "Freeeske fisk!" helt frem til 1951. Her flyttes fisketorvet af plads- og hygiejnemæssige grunde til Sydhavnen. I dag står kun den robuste fiskekone af granit fra 1940 tilbage. Det maritime indslæt kan dog stadig findes på byens mest eksklusive fiskerestaurant Krogs og hos kanalbådene der sejler fra Gammel Strand. Stranden er en af de smukkeste gader i byen, og man kan stadig slikke sol her, om end ikke på et håndklæde i varmt sand, så på en af de hyggelige caféer – eller med benene dinglende ud over kanalen og en øl i hånden fra 'Gammel Strands Øllager' som har et sortiment der nok ville kunne lukke munden på selv den mest rapkæftede rejekælling.

Line Vikkelsø Frederiksen





FOLKETS NYE PARK

En af Nørrebros grønne lunger er slidt efter årtiers kamp for overlevelse. Nu tager kommunen parken under sin vinge og giver den ny næring.

➤ Folkets Park forbliver et aktivt og grønt åndehul på Nørrebro. Beboere og besøgende vil fortsat kunne bruge området til rekreation, koncerter og fest.

Den første maj 1971 begyndte Nørrebros beboere at indrette en tom byggegrund mellem Stengade og Griffenfeldsgade til Folkets Park. Men det blev ikke en park som alle andre. I Folkets Park må græsset gerne betrædes, hunde behøver ikke at være i snor, og det er ikke forbudt at hygge sig rundt om et bål. I 1990'erne ville Københavns kommune

bulldoze parken og bygge boliger på grønsværen. Naboerne erklærede krig, og efter nogle tovtvækkerier kaldte kommunen bulldozerne tilbage og fredede parken.

FORÅR OG FORNYELSE

Nu kommer foråret med kommunal fornyelse til Folkets Park.

”Vi er i samspil med beboerne blevet enige om at parken trænger til et løft,” forklarer projektleder Ditte Poulsen fra Københavns Kommune.

”Parken vi forandre sig, men vi har gjort meget for at bevare parken, så den kan bruges af forskellige grupper. Der skal være en legeplads, et bålsted, en opholdsplæne og et sted til fordybelse. Ja, det er egentlig et løft med den samme vision som dengang beboerne gik ind og etablerede parken: Et sted for alle.”

Folkets Park har fungeret som en alternativ kulturpark med koncerter, gøgl og borgerstyring, og det ønsker kommunen skal fortsætte.

”Men vi venter på et udspil fra beboerne,” fortæller Ditte Poulsen.

Talsmand for Folkets Park Initiativet, Jesper Lund, savner derimod initiativ fra kommunen.

”Når vi har talt om den fremtidige drift af parkens liv, har embedsmændene sagt: ‘Det er ikke vores bord. Find nogle politikere at snakke med’. Men hvis det bare er en kommunal park hvor man skal have tilladelse til alt, vil man hurtigt komme tilbage til en brudsituation hvor aktivister arrangerer noget uden at få lov af kommunen, ligesom i de gode, gamle dage,” forklarer Jesper Lund.

Uanset hvordan kommune og beboere vælger at organisere sig, lægger arkitekterne bag parkløftet op til et livligt åndehul.

”Det er ikke en park til at se på, men én der skal bruges,” lyder mantraet fra arkitektfirmaet Algren og Bruun.

Deres planer gør parken mere kuperet end nu med store plane cirkler som lege- og opholdsplads. Træerne bliver bevaret, og via en bro midt i parken kan man spadserer op i trækronerne mens en plads foran Folkets Hus sikrer lidt fest og ballade når den nye Folkets Park indvies den 1. september 2008. ◀



FOLKETSPARKFAKTA

- Grunden under Folkets Park er ejet af Københavns Kommune.
- Folkets Park er 5.200m² stor.
- Anlægsfasen ligger fra 31. marts til 1. september 2008.
- Det samlede budget er 11 mio. kr.
- Algren og Bruun har tegnet den nye park.



Carl Jacobsens Vej 16
2500 Valby
Lige ved Ny Ellebjerg St.



STEDET

New York bag Valby Bakke

'Jamen, der er jo vildt gang i den herude.'

Af Line Vikkelsø Frederiksen • foto Ty Stange

Byen breder sig og bobler. I en gammel fabrik på Carl Jacobsens Vej 16 i Valby er seks gallerier og en række kreative virksomheder rykket ind i de højloftede, gamle produktionshaller. Råfed new york-er loft-stemning.

Galleriejer Christian Chapelle, der åbnede ballet med galleriet Mogadishni i 2003, fortæller begejstret.

"Først og fremmest var det lokalerne, selvfølgelig! Råheden. Men også den gode radius fra centrum, den fine transporttilgang, og så markeringen i at vælge et helt nyt sted, uopdyrket land."

Siden er fem andre gallerier kommet til; Helene

Nyborg Contemporary, LARMgalleri, fotogalleriet Peter Lav, Bendixen Contemporary samt Copenh'art. Og senest har CPH SQUARE skabt det vildeste møbel- og køkkenshowroom i de rå industrihaller.

Det er sammenstødet mellem industri, kunst, innovative småvirksomheder og gammeldags håndværkere der får stedet til at ånde råt og godt. For der er ikke blot finpudset kreativ klasse med de store bril-ler på den rigtige skæve måde på Carl Jacobsens Vej 16. Hos Mørups Autoservice sender en storrygende mekaniker et charme-indsmurt smil over skulderen med hænderne begravet i en Mercedes' indre, og på

et lille værksted bag bragende høj Beethoven leger og skaber møbeldesinger Poul Fick.

På LARMgalleri tager Louise Rahbek imod.

"Vi arbejder bevidst med synergien herude. For eksempel holder alle gallerierne fernisering samme dag, og publikum snupper hele striben. Altså, herude kommer folk jo ikke bare tumlende ind fordi det regner, mens de er ude og shoppe sko. Dem der kommer, kommer med vilje. De vil ud og se skarp kunst. Jamen, der er jo vildt gang i den herude," siger Louise Rahbek. KBH anbefaler en lørdagstur til Valby.

LIV PÅ TAGENE

Af Jakob Aahauge •
foto Ty Stange



Det er sommer, og du er lige stået af toget på Hovedbanegården. Det myldrer med mennesker, og solen gløder i nakken som et strygejern. Du vil køles ned, men der er for langt til Amager Strandpark, og du kan ikke fordrage svømmehaller der minder for meget om fodsvamp og folkeskolens madpakker. I stedet går du over til DGI-byen, tager elevatoren op i toppen af et nyt tårn der er bygget på taget. Her ligger en urban strand med sand og sribede liggestole rundt om en blinkende swimmingpool. Der er stille, og udsigten er en drøm.

Herfra kan du se ud over hele byen, faktisk er du så højt oppe at du kan se den tennisbane der er bygget på taget af Palads, og som altid gør dig nervøs, fordi det ser ud som om tilskuertribunen hænger for langt ud over bygningen. Men det gør den ikke, du har selv siddet der

I stedet går du over til DGI-byen, tager elevatoren op i toppen af et nyt tårn der er bygget på taget. Her ligger en urban strand med sand og sribede liggestole rundt om en blinkende swimmingpool. Der er stille, og udsigten er en drøm.

en aften hvor det hele var lavet om til en *open air* biograf.

FORTÆTET BY

Science-fiction eller realistiske fremtidsbilleder? Hvis det står til mange arkitekter og byplanlæggere, kan det meget vel blive en ny måde at være i byen på inden for en overskuelig fremtid. Og grunden er enkel: Vi vil ikke ud af byen, men vi vil heller ikke undvære åbne rum og luft.

Byen vokser og bliver stadig mere tæt som et vidtforgrent netværk der skyder nye knopper på frodige flader. Den formerer sig, og væksten nægter at holde sig til stisystemer, gader og kryds, parker og parkeringspladser. Der skal mere til, byens liv erobrer hele tiden nye territorier. Livet har længe bevæget sig længere ned i undergrunden, men nu er det også begyndt at forplante sig til byens tage.

Mange flere end der er plads til vil nemlig gerne både arbejde og bo i centrum, og med »

København vokser og bliver stadig mere tæt. Så tæt at selv en forsvoren storbyjunkie kan få trang til at komme væk fra gadens mylder og se noget himmel. Så hvorfor ikke udnytte de mange tomme kvadratmeter på byens tage?



Visualisering af skemadri Hamner Lassen

Toppen af DGI-byens nye parkeringshus ved Ingerslevgade skal bruges til sportsaktiviteter, men gymnastikforbundet drømmer også om et 'Sundhedstårn' med spafaciliteter, en offentlig skybar og åben tagterrasse med friluftsbad.



'Høje Torv' er navnet på det hidtil mest spektakulære tagprojekt i København. Idéen var at omdanne Magasins 3000 kvadratmeter store tag til et beplantet torv i tre etager med skihop om vinteren og soldæk, skateboardbane og drive-in bio om sommeren. Det var Bjarke Ingels og Julien de Smedts gamle tegnstue PLOT der kom med forslaget i 2003 som en del af Realdanias kampagne for at skaffe 'Bedre Byrum'. Projektet blev droppet på grund af manglende finansiering.



Tagene skal ikke være en passiv flade men en skulpturel del af bygningen. Derudover vil vi gerne opnå en fortætning af byen. Der skal være koncentreret liv og energi. Jo flere mennesker, jo bedre.



» Lige så livlig som overfladen på Mars. Bare fordi vi ikke kan se dem fra gadeplan behøver tagene vel ikke være betongrå sletter?

stigende grundpriser er det oplagt at tage ubrugte flader i brug. Og løsningen ligger lige for. Bare fordi vi ikke kan se dem fra gadeplan, behøver tagene vel ikke være betongrå sletter? Fremtidens bøffer kan meget vel blive stegt i skæret fra både neonreklamer og månelys.

FRILUFTSBAD OG SKYBAR

Byfornyelsen introducerede flere tagterrasser rundt omkring i brokvartererne, men egentlige offentlige rum på toppen af byen skal man til storbyer som Tokyo og New York for at finde. Og dog. DGI-byen har som den første bygning i København bygget et rekreativt område på taget af det nye parkeringshus ved Ingerslevgade.

Anlægget er et kombineret parkeringshus og aktivitetsområde der er designet med et blødt underlag, så man kan bruge det til at dyrke sport.

”Idéen var at bruge tagfladen til aktiviteter i stedet for parkering. Det er meningen at børn skal kunne bruge området til at lege og spille bold. Men det bliver også brugt som samlingssted når folk skal ud at løbe. Der er to parkeringsdæk inde i huset, men toppen ville vi gerne bruge på noget andet,” fortæller Poul Henning Jørgensen der er Idræts- og Kulturdirektør i DGI-byen.

I de ambitiøse planer for det nye byggeri gemmer sig også et ’Sundhedstårn’. Tårnet skal blandt andet rumme hotel-, kur- og spafaciliteter, en offentlig skybar og en åben tagterrasse med friluftsbad og udsigt over byens skyline. Hvornår det bliver en realitet er dog endnu uvist.

TÆNK PÅ OMGIVELSERNE


Men er der slet ikke nogen problemer i pludselig at skabe liv et sted arkitekten dybest set

havde forestillet sig skulle være ligeså livligt som overfladen på Mars?

”Det handler om at åbne op for tilgangen til bygningerne og ikke se byens rum som en statisk størrelse. Tagene skal ikke være en passiv flade men en skulpturel del af bygningen. Derudover vil vi gerne opnå en fortætning af byen. Der skal være koncentreret liv og energi. Jo flere mennesker, jo bedre,” siger Kasper Frandsen fra Schmidt Hammer Lassen som har været med til at udforme projektet ved DGI-byen.

Mere liv og flere mennesker lyder som sød musik i storbyelskeres ører, men der er også andre hensyn at tage.

”Det man altid skal være opmærksom på når man laver indgreb af den art, er ikke kun den enkelte bygning, men også den helhed den indgår i. For DGI-byens vedkommende er det blandt andet Den Brune Kødbø der ligger lige ved siden af som man rent æstetisk skal tage



Udenlandske arkitekter fortæller os tit at vi har nogle meget smukke tage, så selvfølgelig skal vi være opmærksomme på ikke at plastre dem til.



hensyn til. Man skal også være opmærksom på at højtliggende offentlige uderum ofte gør det muligt at kigge ind i naboejendommene,” siger Maja Svane, projektleder og arkitekt i Bygningskultur Danmark.

DRYP DRYP

At designe en park eller bare en have på toppen af et hus er en stor udfordring for en landskabsarkitekt. I Danmark og København har vi tilmed den ulempe at hovedparten af vores tage er skrå og ikke flade, af den simple årsag at alt det regnvand der årligt vælter ned over os, skal kunne løbe af. Jo længere vi kommer sydpå, jo mere udbredt er det med flade tage, og dermed også liv på toppen af huset.

Tag Cairo; her summer det af liv øverst på husene. Mange steder bliver tagfladerne lejet ud til fattige som bor der i årevis. Næsten halvdelen af byens 14 millioner indbyggere

bor på steder der ikke officielt er godkendt som bolig, og 'lejemål' på byens tage fylder godt op i statistikken. Det er der nok ikke den store fare for bliver aktuelt i København, men trangen til indimellem at kunne komme hurtigt væk fra byens larm og energiske puls, har vi tilfælles med de fleste som bor i verdens storbyer.

”Etableringen af tagterrasser har taget fart indenfor de sidste 15 år i København, og det handler selvfølgelig om at folk gerne vil have nogle flere uderum. Og så længe det bliver gennemført på et velovervejet og velbearbejdet grundlag og i videst muligt omfang ikke skader bygningen æstetisk, teknisk eller antikvarisk, så synes jeg det er fint,” siger Maja Svane der igen påpeger at det er vigtigt at regnvandet bliver ledt ordentligt væk, så der ikke opstår fugtproblemer – og dermed skade på bygningen.

KØBENHAVNS SMUKKE TAGE

Stadsarkitekt Jan Christiansen ser både problemer og potentialer når det handler om at udnytte byens tage. Og så har han nogle overraskende energidrømme.

”Generelt er det en ambivalent problemstilling. På den ene side kunne det være interessant at arbejde med nogle mere fantasifulde løsninger, men samtidig har vi også et ansvar over for bygningsarven. Noget andet er at øget liv på tagene helst ikke skulle fjerne livet fra gaderne. Det er først og fremmest her der skal være liv i en storby.”

Og øde, menneskeforladte byer er der næppe mange der ser nogen særlig fremtid i.

”Udenlandske arkitekter fortæller os tit at vi har nogle meget smukke tage, så selvfølgelig skal vi være opmærksomme på ikke at plastre dem til. Det gælder naturligvis specielt i den historiske bykerne hvorimod det godt »

Om tagene bliver belagt med skateboardbaner og parasoller eller netcaféer og restauranter er ikke så vigtigt, så længe vi forsøger at nytænke og forbedre den måde vi lever i byen.



Med solcelleanlæg og mini-vindmøller på tagene ville København blive mere bæredygtig og samtidig sende gode klimasignaler til resten af verden.

kunne hive brokvartererne lidt op og give dem et mere interessant udseende,” siger stadsarkitekten og øjner med det samme nogle muligheder som falder godt i tråd med tidens tiltagende klimapanik.

”Noget vi arbejder meget med for tiden er at gøre København til en energiproducerende by. Og der kan tagene komme til at udfylde en vigtig funktion både til brug for mini-vindmøller og solcelleanlæg og alt muligt andet. Selvfølgelig skal det være forsvarligt rent æstetisk, men det er en udfordring som jeg er sikker på der er dygtige designere der kan løse. Faktisk kunne det sende nogle ret gode bæredygtige signaler,” lyder det fra Jan Christiansen.

DISNEYLAND PÅ TOPPEN

Monica Thon er arkitekt og medlem af borgerrepræsentationen for Det Radikale Venstre. Rent politisk ser hun ikke den store modstand

mod at tage tagene i brug. Så længe det ikke lægger gaderne øde og forviser enhver sommergrill til tagpappen, øjner hun flere muligheder end problemer.

”Det er fantastisk at udvide det offentlige rum, og det giver nogle faciliteter som man ellers ikke ville have fået, som for eksempel oplevelseshaver der spiller sammen med byen på en ny måde. Det handler om at forbedre byen. Det er det jeg kalder at raffinere den frem for at lave de helt store tiltag.”

Men kan omsiggribende tag-initiativer ikke hurtigt ende ud i et visuelt støjinferno – et Disneyland på toppen af København?

”Man skal altid tænke æstetikken med. Det er meget sjældent at man får tilladelse til at bygge så meget som en altan ud mod gaden, og det er netop for at beskytte husenes profil. Det bliver stort set altid gjort ud mod gården,” siger Monica Thon og fortsætter:

”Men det er sådan set ikke noget nyt med liv på tagene. Der er bygget fabelagtige tagterrasser i 60'erne og 70'erne hvor det var på mode. På Borgergården i karréen ved Sølvgade, Adelgade og Klerkegade er der en fantastisk lækker tagterrasse. Den er et typisk eksempel på efterkrigsarkitektur. Men derudover er det begrænset hvad vi har, fordi vi af praktiske årsager har haft en lang tradition for spidse tage.”

Forhindringerne for at åbne en ny højtliggende dimension af byen er tilsyneladende først og fremmest tekniske. Så lad os endelig dyrke det elementært tiltrækkende ved at komme tættere på himlen, få flere åbne rum og se byen fra nye vinkler. Om tagene bliver belagt med skateboardbaner og parasoller eller netcaféer og restauranter er ikke så vigtigt, så længe vi forsøger at nytænke og forbedre den måde vi lever i byen. «

Forelsket i København



**Køb din nye lejlighed på Islands Brygge
og
nyd sensommeren på altanen**



Boliger til hjerte og hjerne

Vester Farimagsgade 37, 1606 Kbh.V, tlf. 33 45 70 00, www.jmdanmark.dk



Trip - trap - træstol

For de stivbenede, småmagelige – eller bare designglade – er der godt nyt. TripTraps nye strandstol hæver sin besidders bagdel lidt op fra terrassens fliser, strandens sandkasse, festivalens mudder eller parkens græs. Måske ikke så handy at have med, men den skal nok vække mangt et misundeligt øjenkast til sommerens mange open air-arrangementer.

Pris: 1.795,-
TripTrap butikker



Formverk

Der er gang i Islands Brygge. Tre kvinder har åbnet værkstedsbutikken Formværk hvor de sælger eget design af smykker, brugskunst og unikalamper – som dette svævende 'lysobjekt'. Alt tegnes, udarbejdes og produceres i værkstederne bag butikken.

Den viste unikalampe: 11.000,-
Formværk, Thorshavns-gade



MOHO

Den anerkendte designpris Red Dot Award er netop blevet uddelt, og det farverige, folkestilsinspirerede gulvtæppe _mohohej!DIA fra Moho Design blev dekoreret. Tæpperne forhandles endnu ikke i Danmark, men mens vi venter på at Moho kommer og trækker

tæppet væk under os, er de til at købe på hjemmesiden.

www.mohodesign.com



Svedstop

Adidas har kastet en ny serie briller på sportsbanen. Modellen Adistar har solbeskyttelse, kan laves med styrke i glassene, og så skulle den nærmest ikke være til at ryste af. Redaktionens favorit er dog den 'aftagelige svedstopper' der bremser svedmassernes vej mod dine øjne, så du ikke mister mållinien af syne.

Og der er oven i købet ventilation, så du ikke dugger til bag de tonede ruder under strabadserne.

Pris: fra 1.400,-
Nyt Syn, Profil Optik, visse sportsbutikker



Forårsforelskelse

Digteren Simon Grotrian er en produktiv herre. Efter at have kastet sig over både salmer og senest en bønnebog, er han nu tilbage i digterhjørnet med en samling smukke kærlighedsdigte der bærer den rørende titel 'Å'. Enkel som et suk.

Pris: 199,-
Borgens forlag

TERENCE RENATI

Professional Hair Products



Demand the best!

Ask your distributor for Terence Renati complete range of hair products
Scandinavia's best selling hair products

Du kan købe den hos frisøren!



Manufactured by Terence Renati Pty Ltd Melbourne Australia. E: enquiries@terencerenati.com W: www.terencerenati.com



Knivskarp canadier

Den canadiske designer Francis Cayouette har slebet strygestålet og spidset blyanten og tegnet en knivserie for Norman. Knivene skulle være skarpe som ind i ..., så det er om at

holde klør fem ude af fedtefadet. Her er det 'paring knife' på 11,5 centimeter.

Pris: 400,-
Norman Copenhagen



Smilehul

Smil eller jeg skyder – ikke! Sonys nyeste kamera kan se om du smiler. Funktionen 'smile shutter' kan genkende ansigter, og først når kameraet mener man har en grimasse der kan passe, fyres der løs. Det må da være en nyfortolkning af ordet 'smilehul'.

Derudover kan apparatet en vanvittig masse andre ting, blandt andet tage billeder i op til 13,6 megapixels.

Cyber-shot DSC-W300. Pris: 3.000,-
Fotobutikker



Lummer luksus

Glimmerglade guldgravertøser kan ikke længere shoppe hos Golddigger i Kronprinsensgade. Men de behøver ikke græde snot særlig længe, for butikken genåbner med nyt navn og et koncept der stadig fokuserer på tøj, tasker og tingeling.

Lummer Luksus
Kronprinsensgade 13



Minimalmaskine

Er maskinparken ved at invadere hele køkkenet? Har riskogere, blendere og brødristerere bemægtiget sig køkkenbordet og forvist dig til et lille hjørne med bordplads på størrelse med en leverpostejmad? Siemens har brygget espressomaskinen Surpreso der fylder en del mindre end sædvanlige modeller. Den skulle der da nok lige blive plads til...

Pris: 3.999,-
Punkt 1, Skousen, Kølemøller



Smykkeslik

Den brasilianske smykkekunstner Sobrals smykker frister i sukkersøde sambafarver. Så meget at selveste Karl Lagerfeld lod mundvandet løbe af med sig til Chanel's sommerkollektion 2008 og lod catwalkmodellerne bære Sobrals

smykker. De forhandles i Danmark af Rio Design.

Pris: 570,-
Carioca, Nansensgade 86 og Mundos, Pistolstræde 6, Kbh K

ADRIEN BRODY - OWEN WILSON - JASON SCHWARTZMAN

- THE - DARJEELING - LIMITED -



★★★★★
"... FØRRYGENDE SCENER, MAN
ALDRIG KAN FØRUDSE. EN NYDELSE."
POLITIKEN

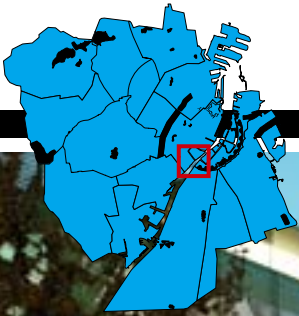
★★★★★
"... ET GODT BUD PÅ FERIEENS MEST UNDERHOLDENDE
BIOGRAFOPLEVELSE FOR ALLE SANSER"
JYLLANDSPOSTEN



★★★★★
FILMZOK

DVD 6. MAJ

★★★★★
ONFILM.DK



I havnens nye multihus kan du både bo, spise, parkere, lege og gå på udstilling. Dansk Design Center|DAC bliver hjertet i byggeriet der også kommer til at huse Realdanias hovedsæde.



BRYGHUSFAKTA

- Bryghusprojektet skal fungere som et multifunktionelt hus med 17.000 m² fordelt på blandt andet udstillingslokaler, arbejdspladser, boliger, restaurant, legepladser og auditorium. Skyder 25 meter i vejret på højeste sted.
- Pris ifølge Realdania: Et sted mellem Skuespilhuset og Operaen – men tættest på Skuespilhuset.
- Projektet er tegnet af den hollandske arkitekt Rem Koolhaas og tegnestuen OMA.
- Fonden Realdania, bygherre Realea A/S og DAC|Dansk Arkitektur Center fungerer som samarbejdspartnere på Bryghusprojektet.
- Huset ventes at stå færdig i 2013.
- En udstilling af projektet kan indtil oktober 2008 ses på DAC, Strandgade 27B, Kbh. K.
- Se mere på www.bryghusprojektet.dk

GAVEN TIL BYEN?

Havnefrontens sidste ledige adresse, Bryghusgrunden, er lagt i hænderne på arkitektkoryfæet Rem Koolhaas.

Domicil, prestigebyggeri og skalkeskjul er bare nogle af de skældsord Fonden Realdanias planer om at bebygge den sidste ledige plet på havnemolen, Bryghusgrunden, har fået med på vejen siden fondens datterselskab Realea A/S erhvervede sig grunden tilbage i 2005.

Nu står den verdensberømte hollandske arkitekt Rem Koolhaas og hans tegnestue OMA klar til at forvandle en af byens mest attraktive adresser til et gigantisk multihus med aktiviteter som boliger, restaurant, arbejdspladser, udstillingssted og legepladser.

RODET CONTAINERterminal

Bryghusgrunden ligger ud til havnefronten i kvarteret mellem Vester Voldgade og Frederiksholms Kanal. Dens prominente naboer tæller blandt andre Chr. IVs Bryghus, Den Sorte Diamant og Søren Kierkegaards

Plads – og ikke mindst tre lokale børneinstitutioner der dagligt benytter sig af områdets eksisterende legeplads.

Netop legepladsen har været et af de mest omstridte punkter i dialogen mellem Realdania og borgerne. Selv om hele fire legepladser snor sig ind og ud af det nye byggeri, er der da heller ikke meget forsoning at hente hos talsmanden for borgergruppen Bryghusgrunden, Jesper Egevang. Han kalder byggeriet en rodet containerterminal der ville passe bedre ind i Frihavnen eller Nordhavnen.

“Rent arkitektonisk kan jeg godt se at der er kvaliteter i det, men legepladserne ligger på første sal og er delvis dækket af halvtag, så der kommer ikke lys på dem før ved 15-16-tiden. Og børnene får ikke mulighed for at klatre i træer,” forklarer han og konstaterer:

“De visioner som Klaus Bondam lagde frem

om at skabe verdens bedste bylegeplads er ikke blevet indfriet.”

DAC I HJERTET

Teknik- og miljøborgmester Klaus Bondam er begejstret for det i hans øjne visionære og dristige projekt, og mener ikke at hverken byens børn eller bylivet kommer til at lide nød, tværtimod.

”I den kommende detaljering af projektet inddrager Realdania internationale legepladseksperter sammen med lokale brugere, så jeg mener ikke Jesper Egevang har noget at være bekymret over. Som det er i dag er legepladsen langt fra optimal, og mange børn og forældre vil få glæde af de nye og spændende faciliteter.”

En anden der kan glæde sig, er DAC|Dansk Arkitektur Center der kommer til at udgøre hjertet i multihuset med nye udstillingsrum og arbejdslokaler. Men også Realdania selv har lagt billet ind på et hovedsæde i det nye byggeri.

”Vi er her ikke kun for at bygge nyt domicil til os selv. Vi vil gerne give byen noget,” forsik-

rer Peter Fangel Poulsen, projektleder i Realia.

Og gaven til byen kunne udover aldersinddelte legepladser være en open air biograf, en ny offentlig bådebro, et panorama på toppen af byggeriet og mere ly og bedre opholdsmuligheder på Søren Kirkegaards Plads.

URBAN PASSAGE

I modsætning til meget af havnefrontens mastodontbyggeri vender det nye Bryghusprojekt ansigtet ind mod byen i stedet for ud mod havnen, og der er gjort meget for at trække bylivet ind i huset.

Bygningens skræven over Christians Brygge tillader biltrafikken at passere direkte igennem bygningen, og giver samtidig gående mulighed for at skyde genvej fra bysiden til havnefronten.

”Bryghusgrunden er en bygning der i sin funktion og opbygning fungerer som en urban passage og som forbindelsesled mellem byen og havnen,” fortæller OMAs chefarkitekt Ellen Van Loon der glæder sig til at puste liv i Bryghusgrundens vindblæste parkeringsplads. <<



→ En bred offentlig passage igennem byggeriet skal trække bylivet ind i huset og forbinde bysiden med havnefronten.

→ En rodet containerterminal der ville passe bedre ind i Frihavnen eller et visionært og dristigt projekt? Bryghusprojektet deler vandene.



kend kbh 14

København har de seneste år været i mediernes søgelys på grund af uro og ballade i gaderne. Optøjer i den gamle hovedstad er dog ikke noget nyt. Forargelse, fællesskab og frisind har til alle tider givet anledning til uro i byen.

Uro i København



1 Slaget på Fælleden

Fælledparken har lagt græs til uroligheder og optøjer mange gange, men det mest kendte slag mellem politi og uromagere fandt sted allerede 5. maj 1872. Den helt unge arbejderbevægelse indbød til demonstration for at vise solidaritet med de københavnske murere der krævede kortere arbejdstid. Mødet endte i et stort opgør mellem beredne garderhusarer og tusinder af arbejdere der forsvarede sig med sten og hestepærer.

[FÆLLEDPARKEN, KBH Ø](#)



2 Kvindekamp

I frigørelsens navn har kvinder mange gange stået sammen og skabt opstandelse med afbrænding af bh'er og topløs svømning i diverse svømmehaller, og faktisk startede kvindernes selvstændiggørelse på en ganske kendt adresse allerede i 1910. I det nu nedrevne hus på Jagtvej 69 fik den tyske feminist Clara Zetkin vedtaget en årlige international kvindedag – og 8. marts har været fejret lige siden.

[JAGTVEJ 69, KBH N](#)



3 Ryg her eller med hjem?

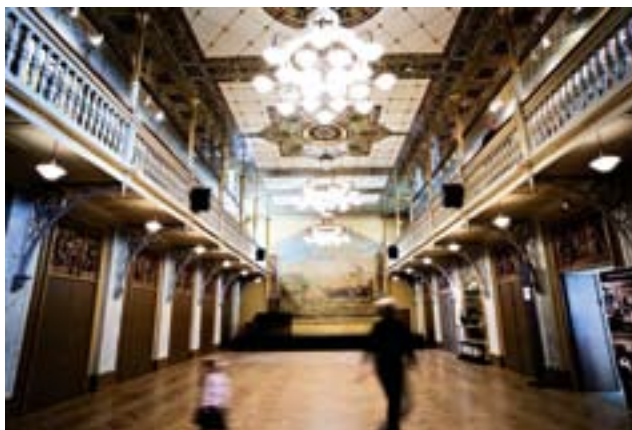
Selvom Christiania indeholder både Fredens Eng og Fredens Ark, er uro også en del af fristaden. Da politiet i 2004 ryddede Pusherstreet, kom der endda uro på hashmarkedet hvor prisen på et gram hash blev fordoblet på en uge. Hashboden 'Ryg med hjem' er efter rydningen blevet forfremmet til at være af 'Enestående National Betydning' – som eksempelvis Solvognen – og kan opleves, uden fjolletobak, på Nationalmuseet.

[NATIONALMUSEET, NY VESTERGADE 10, KBH K](#)

4 Stormen på Børsen

Synes du også at børsmæglere kan være øretæveindbydende? Det mente i hvert fald en gruppe arbejdsløse i 1918. Efter et møde i Arbejdernes Forsamlingsbygning gik gruppen på gaden for at demonstrere mod samfundets ulighed. Lederne af demonstrationen havde ladet politiet vide at endemålet var Flæskehallen, og de arbejdsløse kunne derfor uhindret gå til den rigtige destination: Børsen. Her slog de vrede arbejdsløse løs på intetanende børsmæglere med fastelavnskøller købt med på vejen.

[ARBEJDERNES FORSAMLINGSBYGNING, I DAG ARBEJDERMUSEET, RØMERSGADE 22, KBH K](#)



Læs mere på www.mik.dk

foto Ty Stange

5 Forbudt bar hud

Anstændig påklædning er et vidt begreb der har ændret sig gennem tiden. På Politihistorisk Museum kan man ved selvsyn se beslaglagte postkort der med nutidens øjne kan virke uskyldige, men som i 1920 fik betegnelsen 'utugtige'. I 1960'erne fik fløjten en anden lyd da ungdomsoprørets seksuelle frigørelsesprojekt krævede fri porno. 68'erne fik deres vilje i 1969, og billederne af letpåkledte badenymfer på Helgoland var nu helt legale – og har i dag kunststatus.

[POLITHISTORISK MUSEUM, FÆLLEDVEJ 22, KBH N](#)



6 Profeten Muhammed på biblo

Det er knap to et halvt år siden at 12 danske tegninger skabte uroligheder både herhjemme og i resten af verden. Det Kongelige Bibliotek arbejder på at erhverve sig de originale Muhammedtegninger, så de kan blive bevaret for eftertiden. Når de kontroversielle tegninger er i hus, skal de dog ikke udstilles – og det bliver ikke muligt at låne dem med hjem på sit sygesikringskort!

[DET KONGELIGE BIBLIOTEK, SØREN KIERKEGAARDS PLADS, KBH K](#)



7 2387 dages demonstration

Pladsen foran magtens centrum har været vidne til mange demonstrationer i tidens løb, lige fra demonstrationer mod atomkraft og nedskæringer til rygenes ret til røg. Nogle af de største demonstrationer har nærmet sig 100.000 deltagende, men tidsmæssigt kan ingen måle sig med Fredsvagten der med fredsflag og fakkel sidder på Christiansborgs Slotsplads. 1. maj i år har Fredsvagten givet udtryk for antikrigsholdningen i 2387 dage.

[CHRISTIANSBORG SLOTSPLADS, CHRISTIANSBORG, KBH K](#)



I samarbejde med



Af Lasse Korsemann Horne •
foto Ty Stange

KVIER OG BOULLIONTERNINGER

Idébureauet 2+1 er en af byens centrale tænketanke hvor visioner og fortællinger om morgendagens København bliver lige så fysiske som Metropolzonen, Nordhavnen og det nye Nørreport.

Men det kunne da være fantastisk hvis København snart kunne få nogle moderne monumenter som udtrykker en vision om hvad vi vil være i fremtiden - noget som Amager Strandpark.



FAKTA 2+1

Branding handler om god og enkel kommunikation. Derfor hedder idébureauet 2+1. Den allerførste idé til bureauet var at kombinere faglig viden omkring byen, arkitekturen og design med kommunikation. På det grundlag startede Rasmus Rune Nielsen idébureauet op sammen med to venner fra universitetet.



- Vennerne Rasmus Rune Nielsen (th.) og Mike Lippert (tv.) er lige så entusiastiske som da de tog det allerførste spadestik til 2+1.



» Hos 2+1 skaber de små eventyr om fx Metropolzonen og Nordvest. Fortællinger der skal give arkitekter og borgere gode idéer til hvordan et område kan komme til at se ud.

Rasmus Rune Nielsen skænker sort stempelkandekaffe. Han er en af mændene bag idébureauet 2+1 der har specialiseret sig i, og hold nu fast, at overskride grænsen mellem kommunikation om byen og udvikling af byen. En manøvre han selv kalder for *by-branding*.

Bureauets kontorer ligger som en stille hule midt i byens mylder med smuk udsigt over Frederiksborggade. Alt er holdt i glødende træfarver og hvidt, Mac-hvidt. Kontoret genlyder af knirk fra husets gamle gulve og studentermedhjælperens summen. Udenfor hænger skyerne brutalt grå og regntunge over Statens Museum for Kunst, mens sollyset stadig vælter ind i lokalet. Så kommer regnen, og Rasmus tager fat i dagens tema.

”Et rigtig godt eksempel på *by-branding* er Metropolzonen. Det er et stort område som vi alle kender, men som ingen af os har opfat-

“ Enhver der har set cowboyfilm ved at kvierne på de store ranches i Texas bliver brændemærket, så ejerne kan genkende deres dyr. Det er ‘original branding’. Men hvordan hænger det sammen med *by-branding*?

tet som *sted*. Alene ved at navngive stedet, giver det os nogle perspektiver. Navnet er en lille fortælling der sætter et ‘kunstigt’ sted på dagsordenen,” fortæller han storbejstret og fortsætter.

”Et konkret eksempel på at *branding* ikke bare er ord men virkelighed er Kvarterparken i Nordvest. Der lyder fortællingen: *1001 Træ. Nordvest kunne godt trænge til lidt mere eventyr, lidt mere lys og farve, lidt flere muligheder for at bevæge sig ud og få en oplevelse man ikke havde regnet med da man gik hjemmefra.*”

Rasmus Rune Nielsen tager sig god tid til at læse den lille fortælling op med behørig kunstpauser ved hvert komma for at ordene kan finde deres betydning.

”Det her er et lillebitte eventyr om hvad Kvarterparken kunne blive for et sted, og som er med til skabe idéer til hvordan parken fysisk kan se ud – sådan fungerer fortællingen over for arkitekter. Men det er også en fortælling som giver borgerne mulighed for at være med i dialogen om parkens fremtid,” forklarer han

og forsøger oprigtigt at komme det der *by-branding* nærmere.

”*By-branding* drejer sig om at finde ind til en kernefortælling der kan gennemløbe alt i et projekt.”

MERE EVENTYR TIL NORDVEST

Enhver der har set cowboyfilm ved at kvierne på de store ranches i Texas bliver brændemærket, så ejerne kan genkende deres dyr. Det er ‘original branding’. Men hvordan hænger det sammen med *by-branding*?

Rasmus griner og prøver igen, nu med pen og pædagogiske cirkeldiagrammer.

”Lærebogsdefinitionen er at *branding* er en integreret tilgang til kommunikation. Det betyder at kommunikation, symbol og handlinger udspringer fra det samme sted – det kan være en fortælling som: *Nordvest kunne godt trænge til lidt mere eventyr.*”

By-branding må ikke forveksles med reklame eller salgsgargumenter for kommunale byplaner og storentreprenørers højhusedrømme.

PROJEKTER 2+1

2+1 får sat nogle grundige fingeraftryk på København med projekter som Kvarterparken, Christiansberg, Metropolzonen, Nørreport og Nordhavnen. Senest har 2+1 fået til opgave at lave den danske pavillon til Expo 08 – verdensudstillingen i Zaragoza i Spanien. Konceptet hedder ‘Circulos de agua’ eller ‘Som ringe i vandet’ fordi 2+1 gerne vil vise at Danmark er en nation der forstår at alt hvad vi gør spredt sig som ringe i vandet.

“Når det drejer sig om at brande en by, skal du lige pludselige have rigtig mange forskellige mennesker til at tro på din kernefortælling. Branding bygger på en tanke om troværdighed. Der skal være en sammenhæng mellem det du siger, og det du gør. Fortællingen *Nørreport – meget mere end en station* er et forsøg på at skabe en fælles platform.”

Han ser på sin kaffekop og rykker på de store øjenbryn.

“Fortællingen er som brandingens bouillon-terning. Den kan opløses til noget større som er en fortælling om forandring i den retning vi gerne vil skabe forandring. Altså at Nørreport skal være mere end en station. Fortællingen bliver herefter mere detaljeret indtil man kan folde den ud til konkrete politikområder.” »

Når det drejer sig om at brande en by, skal du lige pludselig have rigtig mange forskellige mennesker til at tro på din kernefortælling. Branding bygger på en tanke om troværdighed. Der skal være en sammenhæng mellem det du siger, og det du gør.



» KBH bad 2+1 om at visualisere deres drømmevision for København. Det blev til et Danmarkskort hvor København har taget brandingudfordringen op og engageret hele landet i fortællingen om Hovedstaden.

FED UDEN AT VÆRE HØJ

By-brandingens andet ben er kommunikation. Hvor fortællingen sætter rammen, sætter kommunikation retningen.

”Det afgørende er at stemningen ligesom er skiftet i forhold til hvordan man kommunikerer.”

Rasmus Rune Nielsen holder en kunstpause for at understrege at by-branding er god og klar kommunikation der går begge veje. 2+1 fokuserer derfor på at inddrage borgere, interessenter og brugere af for eksempel Metropolzonen og Christiansberg når der er forandringer i luften.

”Beslutninger er nemlig ikke længere noget, du tager alene. Det er noget du fremdyrker i netværk. Du kan ikke bare planlægge byen alene længere.”

I luften over Rasmus ord svirrer kuldsejlede projekter som Krøyers Plads og Tivolis højhusdrømme.

”Men for at kunne udvikle noget i fællesskab, skal du have en fælles forståelse for hvad der er på spil, og der bliver branding essentiel. Du skal have en fortælling til at binde folk, arkitekter, kommunalpolitikere og entreprenører sammen. Tag nu debatten om højhuse i København. Hvis fortællingen lyder: *Højhuse fordi København skal vise at den er en rigtig storby*, så er den fortælling ikke særlig involverende. *What's in it for me?*” spørger han og fortsætter.

”Højhuse kan også handle om noget andet. De kan handle om at København skal vokse, og når vi nu alligevel skal vokse, kan vi ligeså godt vokse på en måde hvor vi koncentrerer byen i stedet for bygge endeløse forstæder. Og så begynder højhusene lige pludselig at hænge sammen med et billede som er attraktivt for dig – som en ny måde at håndtere vækst på som faktisk er fornuftig.”

Rasmus sidder med åbne arme og hule hænder i et ubevidst forsøg på at begribe mysteriet om de københavnske højhuse. Han folder hænderne i skødet og lægger an til en blød landing.

”Men det kunne da være fantastisk hvis København snart kunne få nogle moderne

“**Beslutninger er nemlig ikke længere noget du tager alene. Det er noget, du fremdyrker i netværk. Du kan ikke bare planlægge byen alene længere.**”

monumenter som udtrykker en vision om hvad vi vil være i fremtiden – noget som Amager Strandpark. Det sted sætter en ny fællesnævner for byliv i København. Du kan tage

på stranden i byen, og alle kan komme derud. Det er en ny fortælling som jeg synes er fed uden at være høj.”



» Der hersker kreativ ro og hyggesnak i kontoret hos 2+1, og et arrangement af store, mørke 70er-møbler ligefrem inviterer til at smække benene op og lade tankerne flyve.

ARKITEKTURLØBET 2008

LØB MED Gennem BYENS NYE ARKITEKTUR

Find løbeskoene frem og løb med gennem byens nye arkitektoniske perler, når Copenhagen X afholder hovedstadens første arkitekturløb

TORS DAG D. 15. MAJ KL. 18.00

Ruten på 6 km. går gennem IT-Universitetet, DR Byen, Tietgenkollegiet, Boligslangen, Gemini Residence og over Bryggebroen.

Se mere om rute, tilmelding og pris på www.copenhagenx.dk



CYKLER I BYEN



Foldecykel

Savner du din cykel om natten? Bange for store, stygge cykeltuve? Dahon er svaret på dine cykelsuk, for den er lige til at folde sammen og tage med. Op i lejligheden, ud på café, ind i toget (og dét uden cykelbillet), i flyet, til fest – eller hjem i seng. Dahons cykler vejer ned til 8 kilo og skulle efter sigende ikke være meget sværere at folde op og i end en negleklipper.

Pris: fra 3.999,-
Dansk Cyklist Forbund og Jupiter Cykler

Cykler i byen

Forårssolen skinner. Vejen er lavet af rågummi-såler. KBH guider dig ud i asfaltjunglen med ti bud på cykler der kan få mangt en cykkelmyg til at summe af lækkersult.



Ekstravagant

Den skarpeste kniv på cykelstien. Designeren Marc Newson har tegnet alt fra private jettfly til restaurantindretninger, lænestole og champagneflasker for Dom Pérignon. Hans cykel MN01 Extravaganza for danske Biomega er snarere et kunstobjekt end et transportmiddel, men køreegenskaberne skulle dog være mindst lige så fabelagtige som udseendet – og prisen!

Pris: 47.977,-
www.biomega.dk

Mormorkunst

Rendyrket mormornostalgi møder funktionalistisk minimalisme i denne klassiker. Søren Gregers Nielsens firma Sögreni har over 25 år på bagen. I den tid har Søren kørt adskillige designpriser i hus for sine cykelkunstere, og at cyklerne også sælges på Louisiana er vist et vink med en cykelstang om de tohujledes kunstneriske kvaliteter.

Pris fra 8.000,- til 12.000,-
Sögreni og Louisiana



Højt til hest

Det lille københavnerfirma Sorte Jernhest producerer Leikier-dyret her fra deres værksted ved Sorte Hest på Vesterbrogade. Smed Lars Leikier er hesteviskeren bag modellen som han har puslet om og pudset på siden 1992. Den stolte ganger trives godt i det danske vejr, og svinger man sig i sadlen, sidder man med det store overblik over byens mylder.

Pris fra 7.185,-
Sorte Jernhest

100% PURE ART

DET ENESTÅENDE DESIGN FÅR ENHVER TIL AT GØRE STORE ØJNE. AVENUE SKABER ET HELHEDSINDTRYK LANGT UD OVER DET SÆDVANLIGE. STELLET MED ET SÆRLIGT KARBON-LOOK - FORGAFLEN, SADELPINDEN OG FREMPINDEN ER SPECIELDESIGNET, OG DE MANGE FINESSEER GØR AVENUE CYKLEN UNIK. ALUMINIUMSSTELLET ER DESIGNET MED SÅ ATTRAKTIV EN FINISH, AT DU IKKE KUN KØBER EN CYKEL, MEN ET DANSK DESIGN I VERDENSKLASSE.

WWW.AVENUE-CYKLER.DK



AVENUE



Ikke på den lade side

Sæt surfbrættet, standerlampen eller farmor i kassen og kør hjem fra indkøbstur – eller ud i det blå. Der er nemlig plads til lidt af hvert i Nihola Cigar Family, og cyklen er den letteste ladefætter på markedet, så det mere er lasten end cyklens egenvægt der sikrer chaufføren spændstige benmuskler.

Pris fra 11.000,-
Nihola Cykler

Blonde on Blonde

Cyklen er blevet blondine. De lyse dæk på cyklen Scrap Deluxe bærer dog det lidt feminine navn Fat Frank, er fra Holland og lever på ingen måde op til fordommene om blondiners intelligens. De er nemlig punkteringsbeskyttede. Cyklen er fra Velorbis, et dansk-tysk-hollandsk sammenrend af klassisk design og gadeattitude.

Pris: 6.499,-
Saxilcykler, Urania, A.H. Cykler



Me Jane, you Tarzan

Kan en cykel være en vamp? Oh ja. Electra-cyklen Red Betty er i hvert fald en saftig dame – i rødt lak og leopard er hun klar til at lægge storbyen for sine svulmende dæk. Vildkattekvinder kan slå måsen i den leopardprykkede sadel og lade lædersnorene blafre i forårsvinden mens de blæser på asfaltjunglens love. CykelThomas på Amager forhandler Electracyklerne.

Pris: 4.795,-
CykelThomas



Heavy Metal

I 2005 søgte Brian Pjedsted en cykel der var pimpet helt ud i hampen og kunne få selv Jønke til at savle af jalousi. Det var ikke til at finde. Hvad gør man så? Laver sin egen butik selvfølgelig. På hjemmesidebutikken slowrider.dk er der lir, bling, pimp og heavy metal i højeste gear. Man kan vælge en færdig model eller selv at sammensætte cyklen del for del til man har sin færdige, selvtunede chopper, cruiser eller lowrider. Yearh.

Den viste model: 3.999,-
www.slowrider.dk



Kædeløs

Hvem har ikke i kolde vintermorgener danset kædedansen, helvedes mazurka, mens de med stivfrosne, olieindsmurte januarfingre har svedt over at få fedtet en afhoppet kæde på plads? Vivacyklen Mille Miglia har simpelthen ingen kæde. Teknologien hedder kardan og afløser kædens cancan, olietilsølede bukser og iturevne sommerkjoler.

Vejl. pris: 6.000,-
Forhandlere på www.vivacykler.dk



Selvgjort, velgjort, velsmurt

For over ti år siden startede mekaniknørden Rasmus Gjesing det danske firma Cykelmageren. Han havde længe drømt om at lave håndbyggede kvalitetscykler og give designintereserede cykelmyg mulighed for at være med til at skabe deres cykel fra bunden. Kunden vælger selv alt fra stelmodel til farve og ringeklokke, cyklen samles, og efter en 4-6 uger er man klar til at drøne gennem byen.

Den viste model: 8.500,-
Cykelmageren



CYKELKONGEN

WWW.CYKELKONGEN.DK



KØB DIREKTE PÅ NETTET OG SPAR EN FORMUE



CYKELKONGEN

WWW.CYKELKONGEN.DK

BESØG DANMARKS BEDSTE CYKEL-WEB
WWW.CYKELKONGEN.DK



CARRARA VOLANTE
Racer 18 gear
Hvid el. Sort
Vejl. 7.999,-
SHOP DIRECT PRIS.... **4.499,-**



MAXXUM TOUR LEGEND
Sami Prof. Begrænset mængde
Mint el. Sort
Vejl. 5.999,-
SHOP DIRECT PRIS.... **2.499,-**



MAXXUM EDITION
Nu i hele 3 størrelser.
Rød el. Sort
Vejl. 5.999,-
SHOP DIRECT PRIS.. **2.999,-**



MAXXUM JUNIOR MTB 24" MAXXUM EDITION
Nu i 2 str. 6-8 år, 6 speed, 9-11 år, 18 speed.
Pink el. Sort
Vejl. 2.499,-
SHOP DIRECT PRIS FRA **1.199,-**



CARRARA VANQUISH
Herre med 8 indvendige gear
Sort
Vejl. 5.999,-
SHOP DIRECT PRIS.... **3.299,-**



CARRARA VANQUISH
Dame med 8 indvendige gear
Sort
Vejl. 5.999,-
SHOP DIRECT PRIS.... **3.299,-**



STINGRAY
7 gear + 3 str. ramme
Sort
Vejl. 3.999,-
SHOP DIRECT PRIS.. **1.999,-**



CITY CROSS MAXXUM EDITION
3 indvendige gear
Sort
Vejl. 4.999,-
SHOP DIRECT PRIS.... **2.499,-**

50 %

MERE FOR PENGENE VED KØB DIREKTE • ALLE PRISER ER INKL. MOMS • KØB DIREKTE PÅ NETTET WWW.CYKELKONGEN.DK
HOTLINE TLF.: 5858 1004 • 4016 2691 ELLER AFHENT DIREKTE HOS INGOLF, KALUNDBORGVEJ 65, 4200 SLAGELSE



VÆLG 6 STEDER I KØBENHAVN

3 der *topper*

3 der *flopper*

Af Alberte Winding, 44 år

Sangerinde og forfatter. Har blandt andet været Luna i Bamses Billedbog og skrevet ungdomsromanen *Barbara Tristan Møllers hemmelige dagbog*. Aktuel med albummet *Frostmorgen*.

TOP



Foto: Ty Sæmpe

KØBENHAVNS PARKER

Østre Anlæg har smedjers-grill til menigmand og eget suttetræ til den lille på afvæning. Den har endda Statens Museum for Kunst, basketballbane, fodboldbane, kæmpe legeplads, rosenhave, rododendronhave – og den snoede sø fra den gamle fæstningsvold der jo fortsætter i Ørstedsparken med sommercafé, romantisk træbro og andre mere voksne slags sutter på stambænk. Københavns parker er helt, helt fantastiske og nok de smukkeste i verden.



Foto: metronk

LÉ LÉ

Lé Lé på Vesterbrogade er mit andet hjem. Jeg elsker at træde ind i mine yndlingsstorbyer, samlet i det sanseligt indrettede kæmperum med den kærlige familie Lé som omdrejningspunkt.



ØKO BUTIK

Den grønne café Verde, på Nørre Farimagsgade. Her er kun fire-fem pladser, så her er altid en velsignet ro. Store rare Mac-skærme til eventuelle mail-abstinenser og god, god økologisk kaffe. Caféen er egentlig en økologisk butik med lidt cafévirksomhed oveni. Eller altid med mig oveni.

FLOP



HJØRNET AF FREDERIKSBORGGADE OG NØRREPORT

Rædselsfuld. Her passerer 70.000 mennesker om dagen, og fortovet har plads til to mennesker og en barnevogn. Derfor bliver man nu båret af menneskevrirmlen ind i Fona, båret ud igen og sat af på en cykelsti lidt derfra. Jeg ville jo bare over på den anden side af gaden.



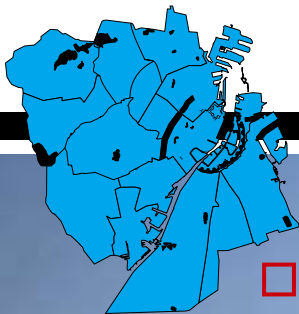
MODEKRIG

Det er så ærgerligt at den voldsomme modeeksponering i indre by gør mig sær. Jeg oplever igen og igen at stå midt i et kryds på vej til et seriøst møde i en lærkort! Hvad sker der for mig? Jeg er 44! København sker for mig... Jeg bli'r modeblind. Her er så smart at jeg glemmer at jeg ikke selv er det.



SØERNE

Var det ikke meningen at vi skulle kunne bade i dem? Vil nogen være sød at fjerne den døde hund og de femten cykler, så? Der var vist nok et projekt i gang. Noget med en øko-fødekæde som ikke helt lykkedes. Men er idéen om en ren sø så droppet?



Et gammelt vandtårn i Tårnby forvandlet til designhotel med luksusrestaurant på toppen og spabad på værelserne.



DUBAIFEBER I TÅRNBY

Fremtiden ligger på lur i Tårnby når spektakulær ombygning forvandler vandtårn til Tower of Water Designhotel med hajbassin og roterende restaurant.

Hvor tager man hen når man vil imponere kæresten? Det er et af livets store spørgsmål, men om få år kan svaret svæve lige over hustagene i Tårnby.

På toppen af det futuristiske Tower of Water Designhotel vil en luksusrestaurant i fremtiden langsomt rotere rundt om sig selv højt oppe over København, Malmö og hele Øresund.

Og inde i den diamantformede glaskuppel vil gæsterne have frit udsyn til himlens lyse stjerner, mens de går rundt på kuppelens glasgulve over et bassin med hajer der flakser rundt i tårnets gamle vandtank.

LUKSUSHOTEL

Spørgsmålet presser sig på: Har de fået Dubaifeber i Tårnby?

“Ha! Nej,” svarer arkitekt Jon Clausen fra Lars Gitz Architects.

“Det har ikke noget med Dubai at gøre, men der ligger et spændende vandtårn i Tårnby som vi gerne vil give et internationalt tilsnit. Det er oplagt at tage fat i vandtemaet og udsigten, så derfor kommer der fuld skrue på luksusafdelingen med spabade på værelserne og et wellnesscenter på tiende etage. Og som prikken over i’et: Danmarks eneste roterende restaurant.”

Selvom hotellets fremtid endnu ikke ligger fast, er initiativtagerne optimistiske.

“Projektet skal helt klart realiseres. Det er ikke noget vi har lavet for sjov. Vi tror på det – især fordi økonomien ser fin ud i projektet,” forklarer Jon Clausen.

Borgmester Henrik Ziminov ser gerne en afklaring på tårnhotellets fremtid inden sommerferien, forlyder det fra rådhuset i Tårnby hvor stemningen er positiv.

“Det er en spektakulær idé ud over det sædvanlige som vil kunne sætte Tårnby på landkortet,” fortæller byplankoordinator Hanne Møller Jensen og slutter:

“Nogle gange skal vi jo prøve noget nyt.” ◀◀



TÅRNFAKTA

- Anslået pris 200 mio. kr.
- Eneste roterende restaurant i Danmark.
- 178 luksusværelser.
- 43 meter højt.
- Tårnhotellet er tegnet af Lars Gitz Architects.



PRIS:
55 kr.
+ gebyr

COPENHAGEN X PÅ STEDET

Billige Boliger og huse på pæle - tag med til to af byens nye almene boligbyggerier:

Sømærk/Teglværkshavnen

Oplev det innovative boligbyggeri Sømærk på Teglholmen. Hør tegnestuen Vandkunsten, bolig-selskabet KAB og Københavns Kommune fortælle om byggeriet og visionerne for området.

Dato: Tirsdag d. 20. maj kl. 17-19

Karens Minde

Vær blandt de første, der kigger indenfor i en Billig Bolig i Kgs. Enghave. Hør ONV arkitekter og Fonden Billige Boliger fortælle om mål og visioner for projektet.

Dato: Torsdag d. 29. maj kl. 17-19

SE MERE PÅ WWW.COPENHAGENX.DK

**ALMENE
BOLIGER**

**CO
PEN
HAG
EN X**



www.billetnet.dk
70 15 65 65
POSTHUSET

Copenhagen X er en åben by- boligudstilling (2002-2012) skabt af partnerskabet Realdania, Frederiksberg Kommune og Københavns Kommune i samarbejde med Dansk Arkitektur Center

Billetter købes via Billetnet



CHINATOWN

Asiatisk i sin vælde

København har sit eget Chinatown. Det ligger i de krogede gader mellem Halmtorvet og Istedgade. Vores udsendte sprang på hovedet i den store kinesiske wok og mødte en verden af gyldne Buddhaer, instant noodles og uforståelige skrifttegn.

Af Morten Lykkegaard •
foto Ty Stange



» Boasam Butik på Halmtorvet ligger i hjertet af det københavnske Chinatown.

Reventlowsgade, København, forår 2008. Bjerge af cykler står stablet oven på hinanden i flere etager. Parkeringspladsen foran Hovedbanegården er ved at blive brudt op, og en infernalsk dundren fra de mange boremaskiner der flår i asfalten, slår imod mig. Fortravlede, forvirrede, fordrukne folk snor sig i rask trav imellem hinanden.

På den modsatte side af vejen, hvor små købmandsbutikker står side om side, flimrer det ene uforståelige skrifttegn efter det andet for mine øjne. Er det kinesiske tegn? Thailandske, vietnamesiske? Er der forskel? Jeg aner det ikke.

Kun graffitien, som i rige mængder er smurt ud over de nedslidte mure, kan jeg til nød forstå.

Jeg er uden for mit element, langt uden for. Jeg holder krampagtigt fast i min sorte notesbog og skuler til alle sider. Et enkelt skilt forstår jeg. 'City Hair Salon', står der. Herreklip til 99 kr., dameklip til 119 kr. Jeg kigger ind gennem vinduet. En seriøs herre klipper en anden seriøs herre.

INSTANT NOODLE KING

Her i skæringen mellem Reventlowsgade og Reverdilsgade, hvor bulede containere og alskens flosset gadeskrammel fylder godt op i gadebilledet, ligger Københavns svar på Chinatown. En lille bid af en fremmed, eksotisk verden der strækker sig fra foden af Hovedbanegården hvor det gamle Vesterbro endnu holder stand op imod det pæne og nyskurede Halmtorv. »

Her i skæringen mellem Reventlowsgade og Reverdilsgade, hvor bulede containere og alskens flosset gadeskrammel fylder godt op i gadebilledet, ligger Københavns svar på Chinatown.



– KBHs udsendte er på herrens mark blandt hyldemeter af ris, nudler, sojaflasker en masse og kinesiske skrifttegn.



KINESER I DANMARK

Der bor cirka 4.000 kinesere og efterkommere i København.

Cirka halvdelen driver egen grillbar eller familierestauranter – 160 restauranter og 50 grillbarer alene i Københavnsområdet.

I 1902 kom de første 34 kinesere til København. De blev hentet herop af Tivoli som udstillede dem til begejstring for det københavnske borgerskab. Cirka halvdelen besluttede at blive hængende i byen.

I 1949 åbnede den første kinesiske restaurant i Farvergade, og i 1966 kom grillbaren med det første fastfood-alternativ til den danske pølse: Forårsrullerne.

Første større indvandring af kinesere skete i 1979 hvor 3-4.000 kom sammen med bådflugtningene fra Vietnam – de fleste slog sig ned uden for København.

I løbet af 1990'erne er der kommet mange veluddannede kinesere – nogle er politiske flygtninge oven på optøjerne på Den Himmelske Freds Plads i 1989, andre er kommet som studerende og forskere, så der i dag er omkring 600 kinesiske læger og ingeniører i landet.

Ris og nudler i alle afskygninger står stablet på gulvet i China Town Market. Små pakker, store pakker, og sojaflasker en masse. Instant Noodle King og Sweet Coconut Sport String. Jeg aner ikke hvad det er. Har aldrig følt mig tryk hos lokale grønthandlere. Der er for meget man ikke har begreb om. Og her er jeg helt på herrens mark.

Jeg kigger på ekspedienten der effektivt ekspederer den ene vare efter den anden over disken. Nikker, svarer kort, udleverer. Han smiler venligt. Mon jeg kan slå en rask sludder af med ham? Hvad skal jeg sige?

Jeg spørger om han er kineser. Jeg burde begrave mig selv på stedet, men han lader sig ikke mærke min stupiditet.

“Kinesisk vietnameser,” svarer han høfligt. Det anede jeg ikke eksisterede. Næste spørgsmål:

“Hvor i Vietnam?”

“Sydvietnam.”

Jeg skribler ned i min sorte notesbog. Det minder for meget om en inkvisition. Hvorfor snupper vi ikke bare et par af de kolde Chang

øl, der står i køleskabet, og får en god *heart to heart* på tværs af alle tåbelige kulturelle skel? Jeg skeler over mod køleskabet, men tør ikke spørge. Verden er kompliceret.

“Hvor længe har du haft butik her?”

“Det er ikke min butik. Jeg er kun ansat her. Ejeren har også den anden butik.”

Den anden butik er Bangkok Trading på hjørnet af Reventlowsgade og Reverdilsgade. Den er ikke helt så pænt og nysseligt indrettet som China Town Market hvilket for mit turistblik blot giver den et mere ‘autentisk, rått look’.

Jeg vil gerne ind under huden på kvarteret, bag om det liv der leves i butikkerne og helt ind i de private, asiatiske gemakker som kun er få vesterlændinge forundt at skue. Så nu vover jeg det ene øje:

“Bor du her omkring?”

Han kigger afmålt på mig.

“Nej, jeg bor i Malmø.”

Malmø?!? Nu er jeg helt forvirret, men før jeg når at fremstamme mit næste krampagtige spørgsmål, henvender en anden kunde sig til

ham på kinesisk (eller vietnamesisk?) og samtalen er slut.

GYLDEN VELBJÆRGET BUDDHA

Området bag Hovedbanegården repræsenteres også af andre dele af den asiatiske verden. Længere oppe ad Reventlowsgade mod Vesterbrogade ligger for eksempel den pudsige, thailandske specialbutik, Denn Jai Market. Et par trin ned af en trappe og pludselig befinder du dig i et intimt lille rum der også byder på andet end alt godt til ganen.

På den ene væg, ved siden af et officielt portræt af den danske og den thailandske kongefamilie i stiveste puds, hænger et stativ med flere asiatiske livsstilsmagasiner. Der er noget for enhver smag, både forsider prydet med slanke, muskuløse fyre og smilende piger med rød cowboyhat og bar mave.

Ved den anden væg står et alter i miniature-udgave med en velbjærget Buddha-statue i guld. Her er både til ånden og materien.

Stamkunder kigger ned, smiler, nikker og slår en hyggelig passiar af.

SKIZOFRENI MOD HALMTORVET

Chinatown spreder sig helt op til Halmtorvet, men her begynder kvarteret så småt at se en smule skizofrent ud. Resterne af det gamle, rå Vesterbro, præget af afdankede bodegaer og hærkede, lædrede eksistenser der brølende diskuterer verdens gang fra fortov til fortov,



I Abel Cathrines Gade pisser den lokale massageklinik territoriet af: 'Here only Danish girls'.

ramler ind i de pæne og temmelig kedsommelige caféer ud til torvet. Her parkerer unge nyrige barnevognen og omsætter friværdien til spandevs af caffè latte og hvad der nu ellers serveres her af skoldhede udgaver af den attraktive bønne.

På vej op mod Halmtorvet passerer jeg Asian Travel Centre og når at drømme mig bort til Kuala Lumpur, Singapore og Saigon.

Men før jeg helt når at svinde bort i mine rejselystne dagdrømme, falder jeg over restauranten Fu Hao i Colbjørnsensgade som leverer et af byens mest varierede bud på specialiteten Dim Sum der består af små dampede eller dybstegte retter fra det cantonesiske køkken. I vinduet hænger en lap papir der stolt fastslår at restauranten i 2001 bragede ind på top ti over Byens Bedste Billige – intet mindre.

Hele 70 retter er der at vælge imellem. Svinekød, bønnepasta, bambusskud, lynstegte nudler, skaldyr, kinarejer i sukkerrør, marine-rede kyllingetæer – you name it.

KØRT SUR I DRAGEHOVEDER

Ude i Chinatowns forstæder, det vil sige et par meter længere oppe ad Sønder Boulevard på den anden side af Halmtorvet, ligger Pak Ka, en anden udmærket dim sum-restaurant der med sin helt enkle, nedbarberede indretning med små røde borde udgør et fint alternativ for de æstetiske feinschmeckere der er kørt sur i dragehoveder og tung, mørk klunkestil.

I Lille Istedgade ligger Thai Esan, en rørende billig restaurant jeg har frekventeret op til flere gange. Om dagen ser restauranten ikke ud af meget. Der er mørkt bag vinduerne. I karmen står to tykke ænder i keramik og et slattent dansk flag.

Jeg er efterhånden nået til vejs ende. I Abel Cathrines Gade pisser den lokale massageklinik territoriet af: 'Here only Danish girls'. Miks Tattoo Shop ved siden af udstråler lidt mere tolerance. Her kan du for en plovmand eller to få brændt de kinesiske tegn for skæbne, kraft, fred og skønhed ind i huden. «

Chinatown / Little-Thailand

• DENN JAI MARKET

REVENTLOWSGADE 18, KLD.
Thailandsk. Forskellige råvarer, blade, aviser.

• BANGKOK TRADING

REVENTLOWSGADE 18
Kinesisk, thailandsk. Stort, godt udvalg af friske råvarer.

• CHINA TOWN MARKET

REVENTLOWSGADE 24
Kinesisk. Bl.a. gode, friske urter.

• THAI ESAAN MARKED

GASVÆRKSVEJ 15
Godt udvalg i thailandske specialiteter.

• THAI ASIAN MARKET

HALMTORVET 2
Thailandske specialiteter og friske grøntsager importeret fra Thailand.

• AFGHAN MARKET

COLBJØRNSSENSGADE 17
Afgansk. Godt udvalg af ris og frisk frugt og grønt.

• THAI ESAN

LILLE ISTEDGADE 7
Thai-restaurant for den lille pengepung.

• FU HAO

COLBJØRNSSENSGADE 15
Måske byens bedste Dim Sum.

• PAK KA

HALMTORVET 36-38
Herlig kinesisk Dim Sum restaurant.

• TALAD THAI

REVENTLOWSGADE 22 KL. TV.
Thailandsk mini-supermarked.

• NAM THIP THAI RESTAURANT

VIKTORIAGADE 3, ST.
Thai-restaurant.

• ARKADI THAI

VIKTORIAGADE 11
Thai-restaurant.

• THAI CORNER

ISTEDGADE 38
Thai-restaurant.

• THAI VIDEO

GASVÆRKSVEJ 17, ST.
Hvis Blockbuster ikke har den kung fu film du leder efter.

• WWW.DANSK-THAI.DK

Information om det thailandske miljø i Danmark. Arrangementer, fester etc.

• WWW.VENSKAB-DANMARK-KINA.DK

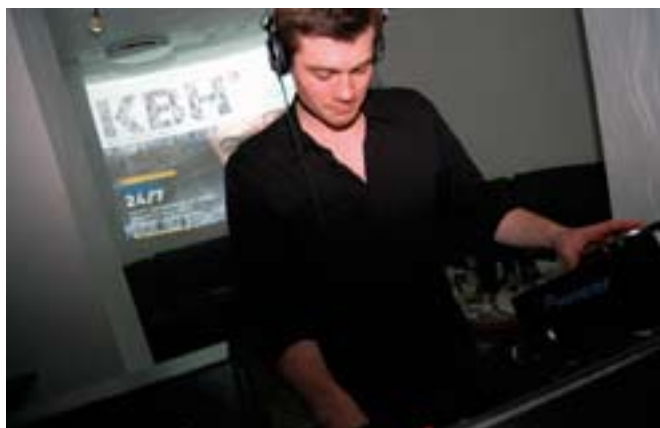
Mellemfolkelig venskabsforening. Rejser, arrangementer, butikker m.m.

□ **KBH KLUB**
 KBH Klub er et bidrag til det københavnske natteliv med arrangementer på skiftende steder.
[Læs mere på KBHklub.dk](http://kbhklub.dk) eller [KBH Klub-gruppen på Facebook](#).

NÆSTE ARRANGEMENT 2. MAJ
 På Kitty Club under Park - Østerbrogade 79. KBH Klub giver københavnere mulighed for at stemme på deres favorit når byens upcoming elektroniske dj's på skift sætter stemningen i lokalerne på Østerbrogade.
 Gæsteliste: Mail eller sms KBH Klub + dit navn til kbhklub@gmail.com eller 24207099.



→ Første KBH-Klub arrangement foregik på Klub Lyn, en af det forvandlede Axeltorvs nye klubber.



NYE KLUBBER AXELTORV

■ CLUB RENOMÉ

Kunne fejre etårs fødselsdag i marts og satser nu på comedy inden aftenens fester. Lørdagen er forbeholdt et mere 'modent' publikum.

VESTERBROGADE 2E

■ KLUB LYN

Har lokket med venlig dørpolitik og rimelige priser siden stedet åbnede i marts i år. Klubben har kun åbent om fredagen, men man kan gå i byen i de samme lokaler om lørdagen hvor stedet hedder Neun.

JERNBANEGADE 9

■ KLUB SORT

Åbnede i starten af året. Hvis man betaler prisen, tilbyder den lille klub både letpåkledte dansere og sprut på bordene.

JERNBANEGADE 7

■ NIGHTFLIGHT

Siden 1. marts har man hver lørdag kunne flyve til en ny destination med Nightflight som holder til i Below's lokaler. Man skal være fyldt 22 år for at flyve med.

AXELTORV 3

Axeltorv lokker

Trendy københavnere på vej i byen slår ofte en stor bue uden om Axeltorv, men sådan behøver det ikke at være.

Området omkring Axeltorv lever efter klokken 23. Det har det nu gjort i mange år, men Rosie McGees og Streckers har længe siddet på gå-i-byen-flæsket i den del af byen, og ryet for at være for tilrejsende og de helt unge som ikke kan komme ind på byens andre steder, har klæbet til torvet som en fedtet mellemmad. Men med tilkomsten af Klub Sort, Klub Lyn og Nightflight står det image for alvor for skud.

GIV NATTEN TILBAGE

En kølig fredag aften i starten af april afholdt KBH Klub sit første arrangement på Klub Lyn i Jernbanegade 9. Lokalerne har tidligere været brugt som stripkub – og i de seneste år til tekno-

fester. Lyn har hverken letpåkledte damer eller guldskrift på deres flyers, og med nogle få undtagelser er det gamle publikum fra teknofesterne forsvundet. Til gengæld er musikken et væsentligt element i bestræbelserne på at få et nyt publikum.

"De dj's man sætter på skaber stemningen. Derfor er det vigtigt at man vælger de rigtige. Vi prøver at blande musik, stil og mennesker, og det skal vores dj's også afspejle," fortæller Ludvig Larsen som er en af folkene bag Klub Lyn.

Klub Lyns ambition er at give natten tilbage til dem som har smag for elektronisk musik, men ikke er villige til at betale hvad som helst for en fed aften i byen. Derfor har klubben ikke VIP-lister og krav om at man står på gæste-

liste. Det var dog ren og skær tilfældighed at Klub Lyn endte på Axeltorv.

"Vi prøvede ikke bevidst at finde lokaler omkring Axeltorv. Men der er bare ikke flere ledige lokaler andre steder i byen. Det er årsagen til at der kommer mange nye klubber omkring Axeltorv," forklarer Glen Marc Nesgaard der sammen med kammeraten Ludvig Larsen tidligere stod bag konceptet Malplaceret hvor festerne blev krydret med indslag som badeænder og knæklys.

Lyn er ligesom Klub Sort og Nightflight endnu så nye på Axeltorv at det er for tidligt at sige om de for alvor kan ændre Axeltorv fra bonderøv og springskaller til electronica og mojitos. «

basta

Gi' dine kunder et let valg

Bastas ringlås har fået en ny letvægter i familien. AXA Block vejer kun 606 g, og med et lille kompakt låsehus er den nem at montere på de fleste cykler. Selv prisen er i den lette ende!

Målt på sikkerhed er AXA Block dog en sværvægter helt på linje med Bastas øvrige ringlås. Den er forsikringsgodkendt, og ejeren kan selv bestille ekstra cykelnøgler på www.axa-basta.nl.

Så nu er spørgsmålet bare – hvor let skal det være?



Nyhed!

AXA Block

Ny stærk letvægtslås med kompakt, lavt låsehus.
Et let valg til de fleste cykler.



Basta Solid

Med lavt låsehus og bruger-venlig ergonomisk knap.
Fleksibel montering med strips eller på traditionel vis med skruer/bolte.



Basta Defender

Defender giver dobbelt sikkerhed, når den bliver kombineret med et fleksibelt 150 cm Plug-in kabel.

Du finder produktinformation og nøgleservice på www.axa-basta.nl

FREDAG

ÅBNING

FREDAG 16. MAJ KL 21

Ferringtårnet og en cykelkælder under Ørestad Metrostation osrer ikke lige frem af fest og farver, men CPH ADD kaster lysende juveler på vandpladsen ved Ferring og inviterer til fest i kælderen under Kay Fiskers Plads – et rått og gråt rum der nu er forvandlet til chilloutsted med bar, musik og minigolfbaner.

MØDESTED Under og over Kay Fiskers Plads, Ørestad.
www.undervand.org

STREETMEKKA

FREDAG 16. MAJ KL 16 - 18

To gamle sporvognsremiser på Enghavevej bliver de næste ni måneder forvandlet til Københavns nye centrum for gadekultur, StreetMekka (se artikel i KBH nr. 31). BBP Arkitekter viser rundt i remiserne og fortæller om visionerne bag projektet.

MØDESTED Indgangen til Copenhagen Skatepark, Enghavevej 78, Kbh V
www.bbp.dk, streetmekka.dk og afuk.dk

TRESSERBETON

FREDAG 16. MAJ KL 17

Gellerupparken er bedst kendt som ghetto og nedslidt forstadsbyggeri, men der lå smukke visioner til grund for meget af 60'erne udskældte betonbyggeri. Bedøm selv i fotoudstillingen om manden bag Gellerupparken, arkitekten Knud Blach Petersen.

MØDESTED Bygningskultur Danmark, Borgergade 11, Kbh K
www.bygningskultur.dk



→ CPH ADD byder på alt fra fest i en cykelkælder til gadekultur og tresserbeton.

Arkitektur- og designfestival

Besøg, sejl og fest hemmelige steder.

For tredje gang har du mulighed for i tre dage at kaste dig ud i alverdens arkitektur- og designoplevelser. Festivalen Copenhagen Architecture + Design Days (CPH ADD) fejrer Københavns arkitektur med mere end 50 forskellige arrangementer rundt omkring i byen. Og der er i følge eventdirektør Martin Bender fra Wonderful Copenhagen al mulig grund til lade champagnepropperne springe:

”I Danmark har vi en lang tradition for arkitektur og design, og i de senere år er

København virkelig rykket op i verdenseliten.”

CPH ADD handler ikke kun om at trille rundt i København og beundre alt hvad byen kan fremvise af nyt design og prisvindende arkitektur.

Programmet byder på både debat, workshops og en enkelt arkitekturquiz, og publikum får mulighed for at besøge, sejle og feste steder der normalt er lukket for offentligheden. Og så er det gratis.

Festivalen åbner fredag 16. maj og lukker og slukker søndag 18. maj, men utålmodige

typer kan tage tilløb allerede torsdag hvor Copenhagen X har premiere på et seks kilometer langt arkitekturløb og Dansk Designcenter byder velkommen i en containerby fyldt med kunst og musik. <<

□ CPH ADD
 16. maj – 18. maj 2008
 se det fulde program på
www.cphadd.com

LØRDAG

KØBENHAVN PÅ TVÆRS

LØRDAG 17. MAJ KL 13 – 16.30

Byens havnefront og Ørestad er nogle af de områder der får mest på puklen når snakken falder på byliv – eller mangel på samme. Nu har du chancen for at tage på udflugt med BYLIV der arbejder med netop byudvikling langs Københavns havn og i Ørestad. Turen lægges blandt andet forbi Ørestad Gymnasium.

MØDESTED Foran Restaurant M/S Amerika, Amerika Plads, Kbh Ø
www.arealudvikling.dk

FREMTIDENS KØDBY

LØRDAG 17. MAJ KL 12 – 21

En forsmag på fremtidens 'kødbyliv' hvor Flæsketurvets ene ende bliver bil-frit og asfalten indtages af kunst, mad, musik og midlertidige sportsbaner. Indendørs byder Kontraframe på interaktivt arkitekturfotografi.

MØDESTED Flæsketurvet 77, Kbh V
www.mutopia.dk



– Når BYLIV inviterer på tur langs havnefronten og til Ørestad lægges vejen blandt andet forbi Ørestad Gymnasium.

ÅBENT HUS

Flere af byens tegnestuer og kreative bureauer holder åbent hus og viser udstillinger. Også idébureauet 2+1 som du kan læse mere om på side 28.

– Skuespilhuset holder åbent hus med rundvisning og forsmag på repertoire.



SØNDAG

BIRD'S NEST

SØNDAG 18. MAJ KL 10

Festivalen giver også mulighed for at læne sig tilbage og smække benene op. Og samtidig se en dokumentarfilm der kun bliver vist denne ene gang i Danmark. Filmen Bird's Nest handler om arkitekterne Herzog & de Mours arbejder med at bygge det store olympiske stadion i Beijing.

MØDESTED Grand Teatret, Mikkell Bryggers Gade 8, Kbh K
www.dac.dk

SKUESPILUSET

SØNDAG 18. MAJ KL 10 – 15

Der er lidt for enhver smag når byens nye arkitektoniske stolthed holder åbent hus. Blandt andet oplæg fra arkitekt Lone Tranberg, rundvisning, forsmag på den kommende sæsons repertoire og loungemusik i logen.

MØDESTED Skuespilhuset, Sankt Annæ Plads 36, Kbh K
www.skuespilhuset.dk



MGMT Oracular Spectacular

Bee Gees møder Bowie møder Flaming Lips møder Prince møder Scissor Sisters! Sådan lyder debutalbummet fra et af de mest hypede navne fra den blomstrende Brooklyn-musikscene der i disse år byder på det ene spændende og sublime band efter det andet (senest også Yeasayer, se anmeldelse nedenfor). Her er så MGMT der både er blevet kaldt "det bedste nye band fra USA i fem år" og fremhævet som et af ti musiknavne man for alt i verden bør holde øje med i 2008. Og for pokker da hvor der er noget om snakken. *Oracular Spectacular* er om noget netop spektakulært, ja *mindblowing*. Et fantasifuldt og fuldstændigt uimodståeligt album fyldt med lyse, boblende og kosmiske pop-genialiteter i den kategori, producer Dave Fridmann (Flaming Lips, Mercury Rev m.fl.) er så kendt for. Det her er simpelthen lyden af sommer og sorgfri glad-i-låget eufori – af den abso-



lut intelligente og holdbare slags. De to unge mænd bag MGMT hedder Ben Goldwasser og Andrew VanWyngarden, og de er lige så skrupske og fantastiske som deres navne antyder. Og de vil erobre både din smilemuskel og dit hjerte denne sommer.

Henrik Nilsson

**Columbia/Sony BMG
Udkommer 5. maj**



DISSING & LAS Lige Præcis



Også uden far Povl kører det for Jonas og Rasmus Dissing og deres faste følgesvend Las Nissen. *Lige Præcis* rummer herlige lige ud ad landevejen tekster om de små glæder i en park i København og i en bus i Mexico City. De Johnny Madsen'ske hverdagsobservationer går hånd i hånd med oplevelsen af at det også musikalsk ofte er det simple og banale der virker bedst. Albummet placerer sig i en overvejende amerikansk folk-, country- og rootstradition og står ud som en plade af den slags der kommer alt for få af på dansk. De viseagtige indslag mod slutningen kunne undværes, men ellers fremragende.

Henrik Nilsson

**Cope Records
Udkommer 5. maj**



PORTISHEAD Third



Hvor Brooklyn pt er epicenter for alternativ rock, var Bristol det for trip hop i 90'erne. En af de største fra dengang, Portishead, er nu tilbage efter 11 års pause. Og tiden har været god ved trioens som på sit tredje album finder nye, underfundige veje. Her er mindre trip hop; i stedet mødes man af heftige, galopperende trommer og en skærende guitar, varslende det mørke og den voldsomhed der præger albummet. Her veksles mellem det stille og det støjende, altid med imponerende opfindsomhed, originalitet og altopslugende beats. Det er lyden af en George Orwell-roman, og det er stinkende godt.

Henrik Nilsson

**Island Records/Universal
Er udkommet**



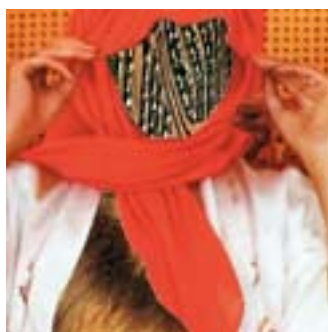
YEASAYER All Hour Cymbals



Endelig i dansk distribution efter stor hype i USA det sidste halve år. Og selvfølgelig fra Brooklyn. Yeasayer er en flok øko-originaler med forkærlighed for verdensmusik og 80er new wave som Bryan Ferry og især Talking Heads hvis inspiration er massiv i disse år. Bandet betegner selv musikken som "Middle Eastern-psych-snap-gospel"(!) og løfter på forunderlig vis sange om fremtidsdystopi, miljø og verdensfred til en dragende, mystisk og lys musikalsk oplevelse. Citar, stortromme, korharmonier og andet eksotisk fylder albummet med ekstremt iørefaldende, svævende momenter af stor, stor skønhed.

Henrik Nilsson

**We Are Free/VME
Er udkommet**



Mere nyt i maj

VETO Crushing Digits



Der er skruet helt op for de sprøde og hurtige beats (og guitareren) på Vetos opfølger til gennembruddet fra 2006. Og det er overvejende opløftende. *HN*

SUN KIL MOON April



Tidligere Red House Painters-for-sanger Mark Kozelek leverer – igen – ekstremt smukke, meditative, minimalistiske (og lange!) guitarbårne ballader. *Eminent. HN*

STEVE WINWOOD Nine Lives



Som blødt brød og syltetøj. Behagelig og letfordøjelig ventetone-musik fra veteranen der er hørt bedre. *HN*

3 DOORS DOWN 3 DOORS DOWN



Her gemmer sig ingen ny 'Here Without You', ej heller ret meget andet der er et postkort værd. En grød af *all american* radiovenlig rock. *HN*

KONCERTER I VEGA



BILAL

TIRSDAG 13. MAJ I VEGA

Nyt album *Crushing Digits*
ude 05.05.08

VETO

SUPPORT: WHO MADE WHO

TORS DAG 15. MAJ I VEGA



MADRUGADA

LØRDAG 17. MAJ I VEGA

NYT ALBUM, NEANDERTHAL, UDE NU!

Politiken ♥♥♥♥♥♥
JP ★★★★★☆

Berlingske ★★★★★☆
24Timer ★★★★★☆

SPLEEN UNITED

LØRDAG 24. MAJ I VEGA




WU-TANG

LØRDAG 7. JUNI I VEGA

BRIAN JONESTOWN MASSACRE

LØRDAG 21. JUNI I VEGA



HERCVLES AND LOVE AFFAIR

TORS DAG 26. JUNI I VEGA
Feat.: KIM ANN, NOMI, JASON, CARTER, GUY, MORGAN, ANDREW & ANDY



Fat Freddy's Drop

SØNDAG 3. AUGUST
I VEGA



Blondie

PARALLEL LINES 30TH ANNIVERSARY TOUR

MANDAG 4. AUGUST I VEGA



GASOLIN'

TEATER
KONCERT

LØRDAG 25. OKTOBER I VEGA
JIMMY JØRGENSEN, TROELS LYBY, LOTTE ANDERSEN,
MARK LINN, LOISE MIERITZ M.F.L.

FORSALG VIA VEGA.DK ELLER BILLETUGEN PÅ TLF. 70 263 267 SAMT FONA-BUTIKKER
VEGA / ENGHAVEVEJ 40 / 1674 KØBENHAVN V

TUBORG
...GØR NOGET VED MUSIKKEN

VEGA



Mette 'Lax' Lindberg

24 år. Sangerinde, på vej til London og måske til det store gennembrud med bandet The Asteroids Galaxy Tour. Derudover tryghedsnarkoman og forelsket i København.

Musikken handler om at have lyst til at sidde indenfor selvom det er solskin udenfor – og om at det er ok.

Da jeg var barn ville jeg være ingeniør. For det er min far. Jeg har altid sunget meget, men drømte egentlig ikke om at det var dét jeg skulle. Det var mest for sjov. Jeg har ikke fået meget sangundervisning, men har været på musikhøjskole og taget et intensivt musikkursus på Rytmask Center. Ellers kommer musikken mest inde fra mit hoved. Ved at prøve mig frem, føle mig frem – og få feedback.

Jeg begyndte at synge i forskellige bands, lære folk at kende. Jeg synger også kor, for eksempel på Caroline Hendersons nye plade. Det er sjovt ind i mellem at lave noget for andre, at stå i baggrunden. Når jeg har de modsætninger, kan jeg lettere forholde mig til min egen rolle.

Nu er jeg her, helt foran i The Asteroids Galaxy Tour. Det er mit hjerte barn, jeg elsker det højt. Men det kan også være hårdt. Specielt at være forsanger, for det er jo mig der står og bærer showet. Jeg får meget energi fra andre mennesker – og jeg sender en masse energi ud. Det er hårdt men også drivkraften. Jeg lever når jeg gør det. Det er det der tæller, om man så er læge eller cykelbud eller snitter træmænd. Man skal gøre det der stimulerer ens sind og krop – og gøre det fordi man simpelthen ikke kan lade være.

Det var bassisten, Lars Iversen, der ringede og sagde "Mette, du skal høre det her. Nej, du skal sgu synge det her!" På det tidspunkt var jeg i gang med at lede efter mit eget udtryk og tænkte nix, det går ikke. Du må altså ikke lokke med noget. Men så lyttede jeg til det. Og så var det jo dét! Blæsere på, gammel motown, støvet, godt beat. Og så gik vi i gang. Hele sommeren sad vi i hans 1-værelses og indspillede og indspillede.

Vores musik handler for mig om at være til stede i sin kunstneriske verden. Eller om at have lyst til at sidde indenfor selvom det er solskin udenfor – og om at det er ok. Og så handler musikken om bare at slippe, slippe løs. Jeg kan godt lide processen i at lave tingene. Sidde oppe i dagevis. Bare gå i arbejdslejr, åbne mikrofonen – og alle sanser – og så bare køre på.

Det er også fedt at stå på scenen. At føle det rykker med de andre. At mærke folk kan lide det man laver. Når man selv er tilpas. Adrenalin. Vores

musik er ikke et koncept. Sangen skal ikke være lækker. Det er sunget lige som det er følt. Det kan være helt fjollet og måske lidt grimt sunget – måske ikke engang rent... Det giver et twist. Fordi det jo var det, man følte.

Jeg drømmer om at kunne leve af at lave musik. At blive økonomisk fri, kunne arbejde lidt som vinden blæser. Det betyder ikke nødvendigvis at have en kæmpe kiste fyldt med guld. Men tænk at have tre måneder med ro til at lave musikken uden at skulle tænke på at tjene penge.

Det passer mig godt med en spraglet hverdag. Jeg kan lide at arbejde om natten, gå i seng tidligt om morgenen og sove om dagen. Eller omvendt, lige pludselig. At kunne det er jo det gode ved musikerlivet. Men man skal kun gøre det hvis det virkelig er sådan man vil leve sit liv. Jeg har det sådan, at hvis jeg nu sover hele dagen så bliver jeg ikke deprimeret over dét. For jeg var jo vågen om natten, og det var jo der jeg ville være vågen.

Jeg elsker København. Måske fordi jeg er så tryghedsøgende? Det er vigtigt for mig at jeg har min faste, trygge base derhjemme. I en lejlighed er der ingen der kan stå og lure ind af vinduet – jeg ville aldrig være rolig i et étplanshus! Jeg elsker mit kvarter ved Frederiksborggade. Selvom man ikke rigtigt kender folk, ved man hvem hinanden er. Det er rart at høre til et sted. Et sted hvor børnene leger, hvor man drikker kaffe, spiser is, hænger ud, støder til.

Jeg tror jeg er meget farverig... Og så er jeg mild, men også hård. Jeg arbejder på at blive mere hård. Jeg tror det er vejen frem. Ha ha! At være behård. Der skal en stor portion ego til i denne her branche, og nogle gange er jeg nødt til at lede grundigt inde i mig selv for at finde den. Jeg er ikke sådan en sur sangerinde-diva – jeg slæber gear og alt muligt selvom jeg er en lille slapsvans.

Men i musikbranchen vil folk vil have en bid af alt, og nogle gange man er nødt til at skære fra, være hård – for egentligt er alle jo ude på at tjene penge. Nej, undtaget publikum selvfølgelig. De vil bare have oplevelser og kærlighed. Og ved du hvad, det kan man jo heldigvis altid hente mere af, inde i musikken.





Prostitution i København af Hanne Fabricius

Tre nøgne piger

I Viktoriatiden levede dobbeltmoralen i bedste velgående! Man tålte ikke sidespring men vedtog i 1874 en lov der gjorde prostitutionen lovlig. Der blev etableret horehuse, så mændene kunne få afløb for deres seksuelle drifter hos såkaldt offentlige fruentimmere.

Der blev ført strengt opsyn med branchen, og pigerne skulle to gange om ugen møde op til et sundhedscheck hos politilægen. Betjentene i bordelgaderne var meget hårdhudede, og de kendte pigerne og deres alfonser godt.

Samtidig skulle de holde sig ude af miljøets fristelser, og det var ikke altid lige nemt. En ung betjent afleverede en dag en tilsigelse til en pige på et bordel. Da han kom op på hendes værelse, fandt han tre nøgne piger der, siddende med benene smækket op på bordet, ventligt spurgte ham: "Hvem af os vil du ha?"



Bordelgaderne

I 1901 var der 39 bordeller i København. De yngste piger holdt til i Dybensgade og Hummergade. De modne kvinder i Farvergade, Gåsegade og Magstræde, Adelgade, Borgergade og Prinsensgade. Mens veteranerne boede i Helsingørgade, Didrik Badskærs Gang og Lille Brøndstræde.

Indtil de gamle slumboliger i Holmensgade-kvarteret (i dag Bremerholm) blev revet ned i 1930'erne, var det et af de områder i København der var mest domineret af skumle værtshuse, alfonser og prostitution. I 1905 var der registreret seks adresser i den smalle Holmensgade. Blandt disse var værtshusene 'Pigernes Minde' i Holmensgade 15 og 'Det Røde Hav' i Holmensgade 21.



Det Røde Hav

Allerede i 1700tallet var Holmensgade, dengang Ulkegade, en berygtet gade. I 1823 fik beboerne i 'den fine ende' af gaden tilladelse til at ændre navnet til Holmensgade. De håbede at gadens blakkede ry ville forsvinde med navnet. Men lige meget hjalp det.

I et af værtshusene i Holmensgade havde tjenerne den uvane at de afkrævede gæsterne penge to gange for drikkevarerne. Først tog de penge for drikkevarerne ved serveringen og dernæst en gang til når gæsten gik. Betalte han ikke, tilkaldte de politiet. For det meste betalte gæsten da de færreste havde lyst til at det kom offentligt frem at de havde været på besøg i Holmensgade. Her ses indgangen til værtshuset Det Røde Hav i Holmensgade 21 omkring år 1900. En alfons står sammen med sine piger der er iført hvide kjoler, eller særke, som var de prostitueredes 'uniform'.



I samarbejde med

BYMUSEET

Vesterbrogade 59
København V

www.bymuseum.dk

man, tor-søn: 10-16

ons: 10-21

tir: lukket

Aktuel særudstilling

Storbystrome

Vand, varme, lys og
latrin i 150 år

S Vesterport
Hovedbanegården
A B B+ C E H H+



Krassekarle

Det vrimlede med beværtninger i bordelkvartererne, og tjenerne var næsten altid bondefangere og alfonsere, eller 'krassekarle' som de også blev kaldt. I skænkestuen i et af værtshusene i Holmensgade omkring år 1900 sidder en prostitueret i sin hvide 'uniform' og nyder sin mad. Foran hende ses to kvinder med en skødehund og et par håndbajere.

Ifølge prostitutionsloven af 1874 skulle kvinder registreres som fruentimmere i et offentligt hus hvis de havde fået flere advarsler eller var blevet straffet for utugt. Husene var enten bordeller eller værtshuse. Omkring 1900 var der indskrevet 650 offentlige fruentimmere i København. Pigerne måtte ikke færdes på Strøget eller på Amalienborg Plads, ligesom de ikke måtte komme bestemte steder i Tivoli.



Bordelmutter

Omkring 1900 tjente de yngste piger mellem 50 og 100 kroner om dagen, mens de gamle piger fik mellem 66 og 75 øre pr. gang. Det svarede til prisen på seks fadøl.

Bordellerne havde lukkede træpersiener foran vinduerne i stueetagen, så man ikke kunne kikke ind. I de pænere bordeller var der en modtagelsessalon i stueetagen hvor bordelmutter sad sammen med sine piger og ventede på kunder. På fotografiet ses et bordel i Holmensgade hvor bordelmutter fordriver ventetiden sammen med tre piger og en skødehund.

Det fortælles om fruentimmer Anna Nifinger fra Helsingørgade at hun en dag havde haft besøg af 96 svenske gæster. Dét blev hendes værtinde meget forarget over. Selv om hun havde arbejdet i branchen i 40 år, havde hun aldrig haft over 42 gæster på en dag, for mere end det var sjusk!



Trærøven

Pigernes øgenavne henviste ikke altid lige smagfuldt til deres person. Vi nævner i flæng: Stine-Sødthul, Bondens glade Liv, Trærøven, Øje op og ned, Torskøjet, Blege Mille, Skurve-Laura, Skalle-Hanne, Trine med bulen, Kattekvæleren og Fut-Kirsten. Thora-Næsebras manglede næseryggen enten på grund af sygdom eller slagsmål, og Maren med Træbenet havde slået et søm i sit træben hvor hun altid havde sin nøgle hængende. Pigen på fotografiet er Svenske Mathilde. Hun er omgivet af en flok solbrændte russiske matroser på beværtningen 'Det røde Hav' i Holmensgade. Bag matroserne står alfonsen med cykelstyrsskægget på billedet af indgangspartiet til 'Det røde Hav'. Han var en af datidens kendte alfonsere.

LYKKEGAARDS NAVLE



AF
MØRTE
LYKKEGAARD

ILLUSTRATION
SØREN
MOSDAL

“Den sidste vending fik det til at løbe koldt ned ad ryggen på mig. Hvad i alverden skulle jeg tale med dem om?”

Intim invasion fra undergrunden

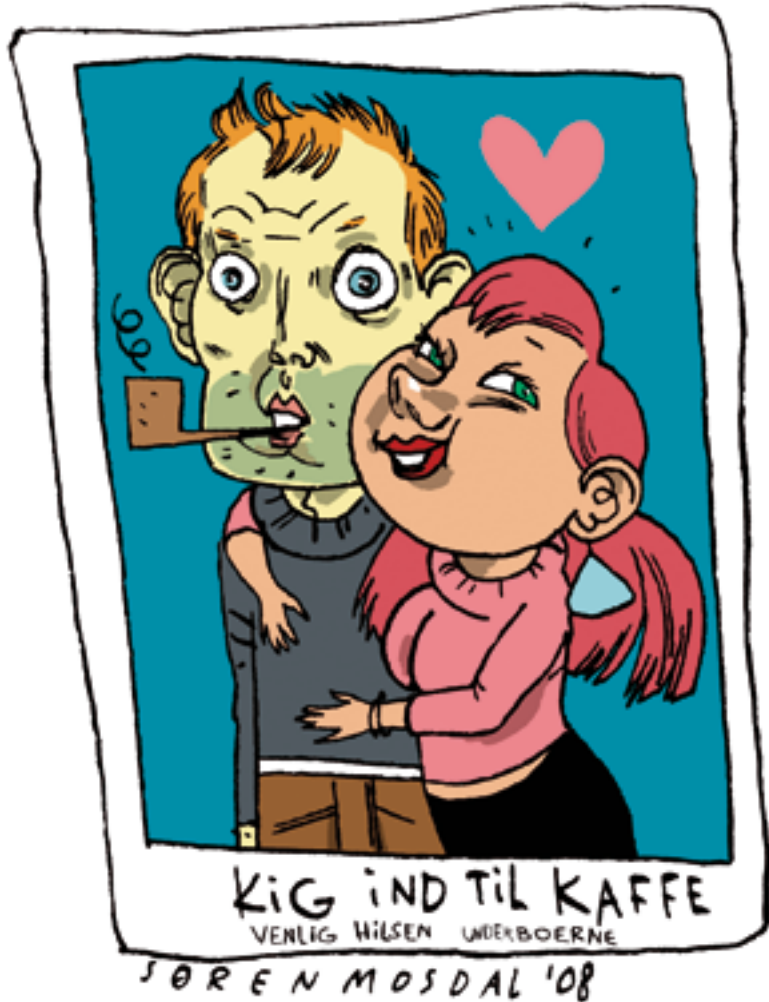
Det siger nok en del om hvor begivenhedsrigt mit liv er for tiden at et af de nylige dramatiske højdepunkter hændte i sidste uge hvor et foldet A4-ark dumpede ind gennem brevsprækken. Straks jeg hørte den forsigtige lyd af papir der helt uden for postbudets vanlige rutine ramte trægulvet, vidste jeg at noget særligt var på færde.

Jeg luskede ud i gangen, samlede papiret op, foldede det ud – og fik et mindre chok. A4-arket bestod af en detaljeret præsentation af det nyligt indflyttede par i stueetagen, tilsat et stort fotografisk selvportræt hvor manden stirrede lidt stift ind i linsen med isnende blå øjne, mens kvinden, der så ud til at være helt ør af lykke, kærligt pressede sin næse ind mod hans kind.

I brevet præsenterede parret sig i bedste skizofrene new yorker-stil. For ligesom ingen i den amerikanske metropol laver det, de laver, fordi de alle er spirende forfattere, kunstnere, filminstruktører etc., ja så er den samme mani også ved at finde fodfæste hertilands.

Kvinden præsenterede sig således som hjemmevejleder for psykisk syge og “udøven- de kunstner”, mens manden var folkeskolelærer og “musiker”. Beskeden var klar: Røvsyge, dødelige jobs er blot del af en ubetydelig skintilværelse, mens det virkelige liv leves i en parallelverden der storsprudler af kreativitet og uhæmmet skaberkraft.

Parret var, skrev de, så småt ved at falde på plads i lejligheden og manglede nu kun at hænge et par enkelte billeder op samt få de sidste flyttekasser bakset ned i kælderen. De bedyrede at de begge var rigtigt glade for at



have slået sig ned netop her, midt i et “roligt og stadig centralt” område på Vesterbro, og de glædede sig til at invitere vennerne over til weekendarrangementer – hvad de håbede vi andre garvede beboere ville bære over med. I betragtning af at der er tre lejligheder imellem os, tror jeg ikke de behøver frygte at jeg går fuldstændig amok hvis de skulle formaste sig til at klirre med et glas eller tre en lørdag aften.

Brevet sluttede af med en opfordring til at kigge ind til en kop kaffe, “også hvis der skulle være et eller andet vi skal tale om.” Den sidste vending fik det til at løbe koldt ned ad ryggen på mig. Hvad i alverden skulle jeg tale med dem om? Forventede de intime bekendelser fra vildt fremmede naboer? Min hals begyndte at snøre sig sammen, og opgangen syntes pludselig meget lille.

Men hvorfor reagerer jeg egentlig så mistroisk? Umiddelbart er det jo et sødt og ganske uskyldigt indfald at sige hej til sine nye naboer. Det er ikke lang tid siden jeg begræd at man ikke

kom hinanden mere ved på Vesterbro. Alligevel forekommer mine underboers gestus mig at være nærmest psykotisk. Jeg mener, bare fordi de tilfældigvis er rykket ind i bygningen et par meter under mig, er der jo ingen grund til at blotlægge vores eksistens for hinanden.

Hvad nu næste gang jeg passerer dem i opgangen? Vil det være ubehøvet af mig blot at ofre dem et kort, tavst nik? Bør jeg ikke snarere hilse hjerteligt på dem, stoppe op, fortælle dem lidt om hvad jeg sådan går rundt og laver, og hvordan jeg ellers har det, og invitere dem forbi til en kop kaffe, så vi rigtigt kan få talt tingene igennem? Alt andet vil jo være uforskammet, nu hvor de har præsenteret sig så åbenhjertigt.

Og ja, måske skyldes alle disse tåbelige kvababbelser blot at jeg efterhånden er ved at ende mine dage som en halvkrakilsk, kynisk satan der nu er dømt til at snige sig op og ned ad bagtrappen for ikke at falde i et elskværdigt baghold. <<

Glæd dig til de store filmoplevelser i Dagmar...



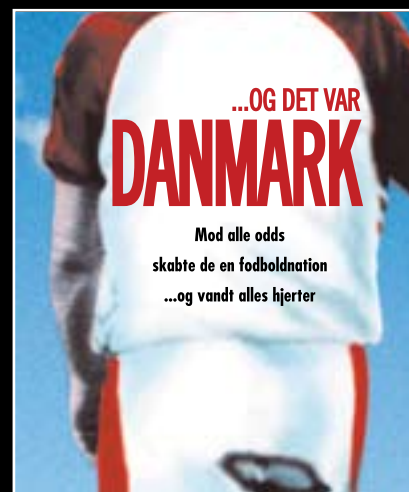
DANMARKSPREMIERE 2. MAJ



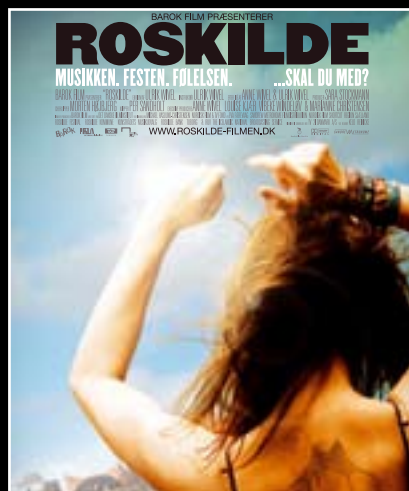
DANMARKSPREMIERE 9. MAJ



PREMIERE 16. MAJ



DANMARKSPREMIERE 16. MAJ



DANMARKSPREMIERE 23. MAJ



DANMARKSPREMIERE 30. MAJ



Jernbanegade 2 · 1608 København V
www.biobooking.dk · Tlf. 70 13 12 11



MED STORE BOGSTAVER

Den danske maler Poul Petersen, der siden 1978 har boet og arbejdet i Paris, er bidt af bogstaver. Galleri Overgaden viser udstillingen 'Alfabeter – eller næsten' der bugner af bogstaver, billeder, ord og symboler fra Petersens farverige og humoristiske univers.

Frem til 15. juni
Galleri Overgaden



DØDE KROPPE

Ægte menneskekroppe bevaret med den såkaldte 'polymer preservation'-proces vises på udstillingen BODIES i H.C. Andersen-slottet. Gamle, kropsforskrækkede Andersen ville nok have betakket sig, men andre nysgerrige kan udsætte sig selv for denne ind-i-kroppen-oplevelse frem til december.

Frem til årets udgang
H.C. Andersen-slottet



GRRR-!!!-GULP!

To dages tegneseriefestival vælter Vanløse Kulturhus. Masser af berømte blyantssvingere kommer forbi, blandt andet Anders And-mand Don Rosa. Der vil være paneldebatter, tegneserieworkshops, foredrag og konkurrencer – i stribevis.

31. maj - 1. juni
Vanløse Kulturhus



LEVENDE KROPPE

Danseforestillingen Hjertets Nat er også en kropslig sag. Koreo-graf og danser Camilla Stage iscenesætter den franske forfatter Georges Batailles novelle 'Madame Edwarda' om en underskøn prostitueret der smuk, nøgen og aldeles upassende erklærer sig selv for Gud. Aldeles passende danseteater.

15. - 29. maj
Dansescenen, Øster Fælled Torv



BMX SUPERCROSS

Der bliver blod, sved og cykler når verdens 120 bedste BMX-ryttere i to dage skal kæmpe om de sidste pladser til OL ved World Cup i BMX Supercross. Arrangementet cykler af stablen på den tidligere speedwaybane i SV-kvarteret. Gratis adgang begge dage.

9. maj - 10. maj
Ved Slusen 2, Kbh SV



ARKITEKTUR-TUR

Få rørt ben – og øjne – på Copenhagen X's 6 km lange Arkitekturløb. Ruten går forbi eller gennem et udvalg af den struttende, nye arkitektur ved Islands Brygge og i Ørestaden, blandt andet IT-Universitetet, DR Byen, Tietgenkollegiet og Bryggebroen.

15. maj kl. 18.00
Start og slut: Kulturhuset Islands Brygge



POESIFESTIVAL

LiteraturHaus holder tre dages poesifestival med digtere fra hele verden, flere locations, mad, musik – og fest. Der bliver blandt andet megafon-udbasunering af digte i byens gader, litterær rundtur på Assistens Kirkegård og selvfølgelig masser af poesi. Tjek litteraturhaus.dk.

15.-17.maj
LiteraturHaus, Møllegade



DRONNING PÅ PLÆNEN

Altså ikke HKH Margrethe, men derimod Hendes soul-hiphop-pelige højhed Mary J. Blige der i R&B munde lyder navnet *Queen of Hip-hop Soul*. Mary Jane, som hun blev døbt da hun kom til verden i Bronx i 1971, ruller vibratoerne ud og får den gamle have til at vibrere med den 23. maj.

23. maj kl. 22
Plænen i Tivoli

TIRS>TORS>FRE 13-17 / ONS 10-18 / LØR>SØN>HELLIGDAG 11-17
VILVORDEVEJ 110 CHARL TLF: 39 64 11 83 ORDRUPGAARD:DK



Home of
Finn Juhl

ORDRUPGAARD

4. APRIL TIL 31. AUGUST 2008

kommu nikation

med velstillede og
kulturforbrugende
mennesker i
hovedstadsområdet

annoncér i 32.000
eksemplarer af
Årets Magasin*

se mulighederne på
www.kbhmagasin.dk

* KBH vandt hovedprisen som Årets Magasin under MegAwards 2007

Vil du være
sikker på at
få månedens
KBH?

Tegn
abonnement
på
www.kbhmagasin.dk

12 udgivelser: 400,-

Magasinet udsendes til
abonnenter samtidig med at
det køres rundt i byen. Du kan
derfor opleve at din lokale café
har det før du modtager det
med posten.



NYT GRØNT ÅNDEHUL OG AKTIVITETS HUS I KØBENHAVN - KORSGADENHALLEN

Søndag den 18. maj, Tid: 15.00-16.00

En tomt, som strakte sig fra Korsgade og ind i den største karre i Blå-

gårds-gade-kvarteret, var af kommunen udpeget til en ny hal. Areal-et havde i en årrække været grønt område for beboerne, som derfor ikke var glade for udsigten til et stort halbygteri på deres centrale grønsværs. Ved udformningen af det ny anlæg valgte BBP Arkitekter at nedgrave det store bygningens volumen, for at anlægget kunne dækkes med jord og dermed fremskået som en græskædet og bevokset bakke. På den måde kunne den grønne karakter og nogle af de rekreative muligheder – ophold, leg, etc. - fastholdes. Der hvor der etableres flugtveje udformes høje dagstovsindtag. En cafe til hallens brugere og karrens beboere er placeret med ideelt solindfald og kig ned til de forskelligt aktive terasser på halgulvet.

Arrangør: BBP Arkitekter
Mødested: Korsgade 29, 2200 København N
Website: www.bbp.dk

EN TUR I DET SKÆVE MUSEUMSRUM

Søndag den 18. maj, Tid: 15.00-16.00

Under Galerieshusets gamle 1600-tals hvsvinger har Daniel Libeskind skabt et nyt og spektakulært rum. De bugtede gange og skæve gulve er formgivet med udgangspunkt i det hebraiske ord Mitzvah, "en god gerning", og museet er en hyldelse til samkøbsstiens og medmenneske-lighed. Kom indenfor til en kort omvisning og oplev et anderledes og sanseligt museumsrum, hvor historien om de danske jøder fortællers.

Arrangør: Dansk Jødisk Museum
Mødested: Proviantpassagen 6, 1218 København K
Website: www.jewmus.dk

SÅMSPILLET MELLE M ARKITEKTUR OG KUNST

Søndag den 18. maj, Tid: 17.00-19.30

Arkitekt Henrette Linemann fortæller om arbejdet med at iscenesætte museets aktuelle særudstilling "Rammens Kunst" ud fra en arkitektonisk forståelse.

Arrangør: Statens Museum for Kunst
Mødested: Sølvgade 48-50, 1307 København K
Website: www.smk.dk

CARSTEN THAUS ROBOTER - "ANIMATION OG ARKITEKTUR"

Søndag den 18. maj, Tid: kl. 17.00 - 19.30

Professor og filosof Carsten Thau viser den computeranimerede film Robots, der handler om livets op- og nedture blandt fremtidens robotter. Samtidig maler filmen et sjovt og opfindsomt bud på, hvordan morgendagens megapolis kommer til at se ud. Efterfølgende fortæller Carsten Thau om robotter, fremtidens storbyer og arkitektur.

Billetpris 40 kr.
Arrangør: Carsten Thau og Vester Vov Vov
Mødested: Vester Vov Vov, Absalonsgade 5, 1658 København V
Website: www.vesterovovov.dk

KUNSTINDSTRIMUSEET

Søndag den 18. maj, Tid: 14.00 - 15.00

Omvisning på Kunstindustrimuseet i anledning af Cph ADD med fokus på Kunstindustrimuseets formål, arkitektur og samling.

Arrangør: Kunstindustrimuseet
Mødested: Kunstindustrimuseet, Bredgade 68, 1260 København K
Website: www.kunstindustrimuseet.dk

HAVNEBOLIGER PÅ SLUSEHOLMEN

Søndag den 18. maj, Tid: kl. 14.00 - 16.00

Urban Task Force blev stiftet i 2004 med det formål at sætte fokus på potentialerne for en anderledes byudvikling i Sydhavnen. Dagen starter ved Urban Task Forces kontor og turen går langs Sydhavnsgade til Sluse-holmen, mens Jens Brandt fortæller om arbejdet med byudviklingen. Derefter ser vi på det nye boligområde, hvor husene vokser op, menneskes flytter ind, og hvor der efterhånden er kommet vand i kanalerne. Turen er tænkt som en introduktion til nogle af de spændinger og potentialer, der opstår, når man skal integrere ny og gammel by.

Tilmelding: book@cpadd.com
Arrangør: BYLIV [Arbejdsudviklingssektorbet] og Urban Task Force
Mødested: Borgmester Christianssensgade 55, 2300 København S [skillet fra Sydhavnsgade overfor Sonofons hovedkvarter]
Website: www.supertanker.info

DEN GODE BY, DET TYVENDE ÅRHUNDEDES ARKITEKTURVISIONER OG VIRKELIGHEDER

Søndag den 18. maj, Tid: 15.00 - 16.00

Forelæsning af Merete Ahnfeldt-Møllerup, arkitekt MAA, som handler om tressernes store planer som Brøndby Strand, Gjellerup Planen og Vollsmose. I dag betegnes disse steder som ghettoer, og de var en væsentlig årsag til, at både arkitekterne og de socialdemokratiske beslutningstagere mistede indflydelse og prestige. Men de store planer var oprindeligt født ud af et halvt århundredes drømme om en bedre boligkvalitet for almindelige arbejder og funktionærer. Møllerup fortæller historien, der starter med Edward Heibergs manifest: "To værelser straks", og som foreløbigt er endt med, at København igen mangler billige boliger til almindelige mennesker.

Arrangør: Merete Ahnfeldt-Møllerup og Bygningskultur Danmark
Mødested: Borgergade 111, 1300 København K
Website: www.bygningskultur.dk

ARKITEKT LAWRENCE EBELLES ARKITEKTURKUIZ

Søndag den 18. maj, Tid: 14.00-16.00

Arkitekt Lawrence Ebelle fra 2+1 Idébureau inviterer til "Arkitektur quiz". Test din viden om ind- og udenlandsk arkitektur ved at deltage i en quiz konkurrence. Kom og vær med - eller kom og oplev en ægte arkitekt-konkurrence! DAC danner ramme om dette særlige arrangement. Konkurrencens vinder bliver præmieret med et gavekort til DACs boghandel.

Tilmelding: led@zplus1.dk
Arrangør: Arkitekt Lawrence Ebelle
Mødested: Forpladsen foran DAC, Strandgade 27B, 1401 København K
Website: www.zplus1.dk

På sporet af situationismens teorier i samtidens arkitektur of urbanisme
 Dansk Arkitektur Center sætter den sociale by til debat og stiller
 spørgsmålet: Hvordan skaber vi en socialt bæredygtig by, der kan og
 vil rumme alle? Som led heri vises udstillingen INSTANT URBANISM
 en udstilling, der stiller spørgsmål ved den gængse opfattelse af
 byplanlægning og arkitektur. De sociale konsekvenser af samtidens
 kreative urbanisering lægger op til midlertidige og mobile løsninger,
 spontanitet og social innovation, når der skabes arkitektur og byrum.

Arrangør: Dansk Arkitektur Center
Mødested: DAC, Strandgade 27B, 1401 København K
Website: www.dac.dk

Søndag den 18. maj, Tid: 12.00-13.00 og 14.00-15.00

RUNDVISNING I UDSILLINGEN INSTANT URBANISM

Fotoudstilling om manden bag Gellerupparken - Knud Blach Petersen
 En stor del af 1960ernes betonbyggeri udsprang af smukke drømme
 om gode boliger til alle. I dag fremstår det som modernitetens
 grimme sølling, kendt som ghetto og nedslidt forstadsbyggeri. Måske
 kan vi vende udviklingen ved at genfinde og dyrke kærligheden til de
 bygningskulturelle kvaliteter, som det blev født med?
 Se Knud Blach Petersens byggerier med øjne fra dengang og nu, og
 døm selv.

Arrangør: Bygningskultur Danmark
Mødested: Borgergade 111, 1300 København K
Website: www.bygningskultur.dk

Tid: åbning fredag 17.00-24.00, lørdag og søndag 11.00-17.00

TRESSERBETON MED KÆRLIGHED OG FREMTIDSDRØMME

Haven er ikke længere forbeholdt skibe, trafik og industri, men er
 godt på vej til at blive københavnernes have.
 Tag med Copenhagen X på bådturen til Syd- og Nordhavnen og oplev
 havnens rivende udvikling. Turen går forbi inderhavnens mange kul-
 tursituationer op til Sønder-Frihavn med det nye byområde Amerika
 Plads. Derefter går sejlturen tilbage under den nye Bryggebro og forbi
 de mange holme, hvor Copenhagen X fortæller om udviklingen og de
 planer, der er i støbeskeen.
Tilmelding: Der udlæveres billetter på dagen fra kl. 10 i Dansk Arki-
 tektur Centers boghandel. Max. 145 deltagere.

Arrangør: Copenhagen X
Mødested: Start og slut, Strandgade 27B, 1401 København K
Website: www.copenhagenx.dk

Søndag den 18. maj, Tid: 11.00-13.00

SELTUR TIL SYD- OG NORDHAVNEN

Den hollandske arkitekt Adrian Geuzes ide og vision for området var at
 skabe et tæt og aktivt bymiljø præget af store bygningskomplekser med
 varierende form, højde og udtryk - en moderne udgave af Østerbro.
 Nu er pladsen næsten færdig, og der er butikker og caféer i stueeta-
 gesplan og ligge. Pladsen indrammes af kobberlæmet mod Nord
 bygning også ligger. Arealudviklingselskabet viser rundt på plad-
 sen, og vi kommer tæt på Fyrtårnet, som er tegnet af arkitektfirmaet
 Lundgaard og Tranberg. NCC fortæller om arbejdet med Fyrtårnet og
 viser en lejlighed på toppen af tårnet frem. Gratis arrangement.

Arrangør: BYLIV (Arealudviklingselskabet)
Mødested: Foran den gamle stationsbygning, Amerika Plads, 2100
 København Ø
Website: www.areasudvikling.dk

Søndag den 18. maj, Tid: 11.00-12.30

FYRTÅRNET PÅ AMERIKA PLADS

Hvad sker der af byggeprojekter i København lige nu, hvad vil der ske i
 fremtiden - og hvilke tanker der gøres omkring Danmarks hovedstads
 rum og liv? Stadsarkitekt Jan Christiansen giver sin levende fortælling
 om hovedstadens kommende forandringer.

Arrangør: Copenhagen X
Mødested: Strandgade 27B, 1401 København K
Website: www.copenhagenx.dk

Søndag den 18. maj, Tid: 14.00 - 15.00

STADSARKITEKT JAN CHRISTIANSEN FORTÆLLER OM HOVEDSTADEN

Arealudviklingselskabet udskriver arkitektkonkurrencen for Nord-
 havnsområdet i midten af maj, og byudviklingen går i gang i 2009. Tag
 med på cykeltur til Nordhavnen og oplev området, som det ser ud i
 dag. Vi kommer forbi Fiskehaven, Fiskeforvet og Kalkbrænderhava-
 nen og slutter i Frihavnen med et besøg i de danske designere GUBI's
 showroom og hovedkvarter.
 GUBI har haft showroom i pakhuset i Frihavnen siden 2005.
 Tilmelding: book@cpchadd.com

Arrangør: BYLIV (Arealudviklingselskabet)
Mødested: Ved DFDS Færgeterminalen, Amerika Plads,
 2100 København Ø
Website: www.nordhavnen.dk

Søndag den 18. maj, Tid: 13.30-15.00

CYKELTUR I NORDHAVNEN

Nyt grønt åndehul og aktivitetshus i København - Nyboder Skole
 Multisal.
 En række af Københavns tæt bebyggede kvarterer har i mange år lidt
 under mangel på aktivitetsmuligheder og grønne arealer til borgerne.
 I forbindelse med renovering af Nyboder Skole ønskedes den eksiste-
 rende asfalterede holdbane brugt til en ny multisal.
 BBP Arkitekter udformede på arealet en 6 m høj svunget planteskærm,
 som med tiden vil være bevokset med hvidblomstrede clematis.
 Skærmens omslutter dels den nye sal til skolen, dels et nyt gummi-be-
 lagt boldbanareal, åben også for kvarterets børn og voksne.
 Omring planteskærmen er udlagt et græsklædt offentligt parkareal
 med opstammede træer og med bænke.

Arrangør: BBP Arkitekter
Mødested: Nyboder Skole, Øster Voldgade 15, 1350 København K
Website: www.bbp.dk

Søndag den 18. maj, Tid: 13.00 - 14.00

BBP ARKITEKTER PRÆSENTERER NYBODER SKOLE MULTISAL

I år skiller Forsædsstillingen sig markant ud i forhold til tidligere
 fædet den overordnede titel "21" i ønsket om at tage pulsen på det 21.
 århundrede indenfor alle de kunstformer som knytter sig til Charlot-
 tenborg Fondens virke: Billedkunst, arkitektur, kunsthåndværk og
 design - nyt er at kunstnerne i år har kunnet ansøge med mode,
 grafisk design, digital kunst og lyd/kunst. Det er helt på linje med
 udviklingen indenfor kunstområdet generelt, hvor hierarkierne mel-
 lem kunststærterne løses på, sidestilles og går i dialog med hinanden.
 I år er Forsædsstillingen kureret af den internationale anerkendte
 designer fra New York, Karim Rashid, som også har lavet udstilling-
 gens overordnede design.

Arrangør: Kunsthal Charlottenborg
Mødested: Nyhavn 2, 1051 København K
Website: www.kunsthatcharlottenborg.dk

Søndag den 18. maj, Tid: 12.00-17.00

FORÅRSUDSTILLINGEN

ARKITEKTUR I BØRNEHØJDE

Søndag den 18. maj, Tid: 10.00-13.00

Hvordan forestiller børn og unge sig en by? Er det et netværk af gader og veje, der omkranses af bygningerne, eller er det en blanding af høje og lave bygninger med grønne plætter spredt hist og pist? De franske arkitekter Lawrence Ebelle og Catherine Thebaut inviterer til børne-

workshop og udfordrer det unge publikum til at bygge en imaginær by (foregår på dansk). Måltidspakke: 6-12 år

Tilmelding: led@zplus1.dk eller 32 82 10 21 (max 15 deltagere)
Arrangør: Arkitekt Lawrence Ebelle og arkitekt Catherine Thebaut i samarbejde med DAC Undervisning
Mødested: Strandgade 27B, 1401 København K
Website: www.zplus1.dk

ÅBENT HUS I SKUESPILHuset

Søndag den 18. maj, Tid: kl. 10.00 - 15.00

I anledning af Cph ADD 08 åbner Det Kongelige Teater dørene til Skuespilhuset og byder i løbet af dagen på en række indslag om arkitektur og scenekunst.

Programmet løber fra kl. 10 til 15 og indbefatter blandt andet et oplæg fra arkitekt Lone Tranberg, som fortæller om tankerne bag det anmelderroste og prisbelønnede byggeri. Desuden vil skuespilchef Emmet Feigenberg præsentere den kommende sæsons repertoire i Skuespilhuset, mens komiker, dramatikere og instruktør, Flemming Jensen, giver en

fronlinjefrapport fra prøverne på den festlige sommerrevy, som han er ved at sætte i scene til Skuespilhuset. Publikuum vil få adgang til Skuespilhusets bagscene og administrationsområder via en fastlagt rute, hvor der vil være placeret guider undervejs til at svare på spørgsmål og assistere.

Café & restaurant Orelia har åbent hele dagen fra kl. 08 og fra kl. 10 til 15 vil DJ Katrine Rings Wibezone levere lækker lounge musik i foyeren. Detaljprogram med tider vil blive offentliggjort på www.cphadd.com og www.skuespilhuset.dk.

Arrangør: Det Kongelige Teater
Mødested: Skuespilhuset, Sankt Annæ Plads 36, 1250 København K
Website: www.skuespilhuset.dk

OUT OF OFFICE

Freitag den 16. maj – søndag den 18. maj, Tid: kl. 10.00-17.00 alle dage

JDS/Julien De Smedt architects flytter kontoret ud af de vanterammer, og sætter fokus på indhold. Læs mere fredag og lørdag.

Arrangør: JDS Architects
Mødested: Offentliggøres på www.jdsarchitects.com den 1. maj
Website: www.jdsarchitects.com

HÅNDVÆRKETS DAGE PÅ FRILANDSMUSEET

Søndag den 18. maj, Tid: 10.00-17.00

Bliv klogere på det gode håndværk og få inspiration til godt restaurerings- og reparationsarbejde.

Frilandsmuseets håndværkere står klar til at give gode råd til bevaring af gamle huse. På Frilandsmuseet arbejdes der stadig med de traditionelle håndværk – både for at kunne bevare museets egne bygninger og for at bevare selve håndværket, så traditionen og færdighederne kan overleveres til de kommende generationer.

Omvisninger om arkitekturen og bygningernes indretning begyde dage kl. 13 og 15 ved Frilandsmuseets inspektører og arkitekt.

Arrangør: Frilandsmuseet
Mødested: Frilandsmuseet, Kongevejen 100, 2800 Kgs. Lyngby
Website: www.natmus.dk

BRUGEN AF DET OFFENTLIGE RUM

Freitag den 16. maj – søndag den 18. maj, Tid: 10.00-17.00

Bureau Detours er et kunst- og arkitekturfællesskab, der med stort socialt engagement afprøver grænserne for det offentlige rum. Læs mere fredag og lørdag.

Arrangør: Bureau Detours
Mødested: Strandgade 27B, 1401 København K
Website: www.detours.biz

INTERAKTIVT ARKITEKTURFOTOGRAFI

Freitag den 16. maj – søndag den 18. maj
Tid: fredag 10.00-18.00, lørdag 10.00-24.00 og søndag 10.00-20.00

Kontrafame inviterer til en interaktiv, fotografisk oplevelse med arkitekturfotografi. Galleriet viser en udstilling med industriarkitektur fra bl.a. København, Århus, Fredericia, Odense, Vejle i stemningsfulde lokaler af et forhenværende tårnrenseri. Der er interaktive 360-graders billeder med stemningsmættede fortællinger fra det københavnske byrum. Kontrafame har i samarbejde med Copenhagen X, skabt en udstilling på baggrund af en fotokonkurrence om det nye bylivsfotografi, som under Cph ADD vil være at finde i Skubbevangen bag Kontrafames galleri.

Arrangør: Kontrafame
Mødested: Kødbyen, Flæsketorvet 77-79, 1711 København V
Website: www.kontrafame.dk

CONTAINER CITY – UDSILLING OG KULTUREVENT

Tid: Åbning torsdag kl. 20.00
Udstillingen er åben fredag, lørdag og søndag kl. 10.00-22.00

DACS forplads er under Cph ADD omdannet til en Container City, som vil være åben og livlig under hele festivalen. Container city huser bl.a. ADEPT URBANISM, som er tegnestuen ADEPTs bud på en række projekter, der kombinerer det at oplyde et specifikt projekts behov med det at udvikle projekter, der skaber en bymæssig merværdi.

Se hele programmet fredag på side 8.

Arrangør: ADEPT + ArtRebels
Mødested: Strandgade 27B, 1401 København K
Website: www.adepstarchitects.com www.artrebels.com

LEVENDE TRÆ, MUUTO OG SKILT08

Søndag 18. maj, Tid: 11.00-12.00

Hovedudstillingen "Levende Træ" ser på den danske træ- og møbelindustri i et innovativt design perspektiv. Læs mere fredag, side 8.

Tilmeldingsdeltager: Omvisninger i udstillingerne er med begrænset antal deltagere (max. 25) per guidet tur. Pladser kan reserveres i receptionen ved først-til-mølle princippet, fra fredag den 16. maj.

Arrangør: Dansk Design Center
Mødested: Dansk Design Center, H.C. Andersens Boulevard 27, 1553 V
Website: www.ddc.dk

BIG OG BJERGET

Søndag den 18. maj, Tid: 11.00-12.00

Hvordan kan den årligvoksende atmosfære fra forstadens baghave fornes med den sociale intensitet i storbyens tæthed af bebyggelse og liv? Bjerget er næste generation af VM-huse. Samme bygherrer, samme størrelse og samme gade, men med et program bestående af 2/3 parkering og 1/3 bolig. To funktioner, som normalt holdes adskilt, sammensmeltet her i en tæt programmatisk symbiose.

Arkitekt Jeniffer Dahm Petersen viser rundt i Bigs seneste realiserede projekt MTN – Mountain Dwellings.

Arrangør: BIG
Mødested: Ørestadsboulevard 55, 2300 København S
Website: www.big.dk

„Der er ikke længere kun den lille havtue, der lokker turister til København. København udgør i disse år et frodigt vækstmiljø for arkitektur- og designvirksomheder. Vores hovedstad er i sig selv blevet et levende laboratorium for nye byggeri, nye boligformer og ny byplanlægning med bidrag fra de bedste danske og udenlandske arkitekter. Det vækker interesse, tiltækker besøgende fra hele verden og bidrager til at sætte hele Danmark på verdenskortet. Vores arkitektur og design står kort sagt midt i en spændende udvikling, som Copenhagen Architecture and Design Days er med til at formidle til os alle sammen.“

Brian Mikkelsen, Kulturminister

SØNDAG DEN 18. MAJ

+ DESIGN DAYS COPENHAGEN ARCHITECTURE



Kom med på en spændende aftenagtur i Ørestad. Sine Keiding og Catja Thykstrup, der er kunstneriske ledere af galleri Illumenarts, vil vise, hvilke magiske synsoplevelser man kan få, når man bevæger sig igennem Ørestads mørke og lyse områder. Samtidig vil de fremvise en række af de imponerende lys- og mediekunstværker, der findes i Ørestad og fortælle om potentialerne ved at benytte lysende kunst som et æstetisk element i mørket. Vi vil slutte aftenen af med at besøge en magesløs lys- og lydevent over og under Kay Fiskers Plads.

Arrangør: Illumenarts
Mødested: Islands Brygge Metro
Website: www.illumenaarts.dk

GÅTUR I ØRESTADS SMUKKE SKUMRINGSLYS

Lørdag den 17. maj. Tid: 21.00-22.30



„Filmen The Incredibles (2004) af Brad Bird bygger videre på sen 50'erne og start 60'ernes Hanna Barbera tegnefilm. Den er – paradoksalst nok – naturligt forankret i et futuristisk univers, hvor parcelhuse ligner Case Study Houses og hvor skurken har huret Niemeyer til at tegne sin hjemmelige base på en tropisk ø...“ Man skulle have et hjerte midt i rum med den sorte ekspanderende skum! Fremtiden startede i 68'erne og har stået stille lige siden. Indtil nu...“ Sådan skriver Bjarke Ingels om filmen The Incredibles. Bjarke Ingels vil efter filmen fortælle, hvordan filmmediet har inspireret hans virke som arkitekt.

Tilmeldingsdødtår: Pris 40 kr, billetbestilling sker hos Vester Vov på 3324200 eller www.vesterovov.dk
Arrangør: BIG og Vester Vov Vov
Mødested: Vester Vov Vov, Absalonsgade 5, 1658 København V
Website: www.big.dk www.vesterovov.dk

„ANIMATION OG ARCHITECTURE“ - BJARKE INGELS

Lørdag den 17. maj. Tid: 17.00 - 19.30



Erstændende mulighed for at se dokumentarfilmen "BIRD'S NEST - Herzog & de Meuron in China". Filmen følger de schweiziske stjer-nearkitekter Herzog & de Meurons arbejde med at bygge det store, spektakulære olympiske stadion i Beijing – i folkemunde døbt "Bird's Nest". Filmen vises kun denne ene gang i Danmark. Engelske undertekster.

Tilmelding: Billetter bestilles hos Grand Teatret på telefon 33151611 eller www.grandteatret.dk Pris: 50 kr. + gebyr
Arrangør: Grand Teatret og Dansk Arkitektur Center
Mødested: Grand Teatret, Mikkel Bryggers Gade 8, 1460 København K
Website: www.dac.dk



SE DOKUMENTARFILMEN "BIRD'S NEST - HERZOG & DE MEURON IN CHINA"

Søndag den 18. maj. Tid: 10.00-12.00

Fra nytår begynder omdannelsen af Carlsberggunden fra bryggeri til ny, spændende københavnertbydel. Tag med på en rundtur og se gunden med de mange historiske bygninger og de endnu lukkede haver, før byggekranerne rykker ind.

Arrangør: Carlsberg
Mødested: Ny Carlsbergvej 140, 1760 København V
Website: www.voresby.com



CARLSBERGGUNDEN

Søndag den 18. maj. Tid: 10.00-11.30 og 12.00-13.30

Tag med på en guidet bustur over Øresundsbron, der forbinder to nationer i en region og hør historien om, hvordan en region bliver til. Turen starter i København, fortsætter gennem Sydhavnen - det nye udviklingsområde i København inspireret af Amsterdams kanaler - og videre til Tårnby, hvor øresundsforbindelsen tager sin begyndelse med motorvejen. Derfra går turen ad kystvejen, gennem tunnelen og ud på den kunstige ø Peberholm. Turen fortsætter over broen forbi pylonerne til betalingsanlægget og den præmierede administrationsbygning ved Lernacken i Sverige. Hjemtur til København ad Amager Strandvej forbi Amager Strandpark og tilbage til Dansk Design Center.

Tilmelding: marketing@oresundsbron.com (begrænset antal deltagere)
Arrangør: Øresundsbro Konsortiet
Mødested: Dansk Designcenter, H.C. Andersens Boulevard 27, 1553 København V
Website: www.oresundsbron.com



GUIDET TUR OVER ØRESUNDSBROEN

Søndag den 18. maj. Tid: 9.00-12.00

Under festivalen vil Søren Kierkegaards Plads (mellem Den Sorte Diamant og Bryghusgunden) blive aktivert. Se også fredag og lørdag.

Arrangør: Dansk Arkitektur Center
Mødested: Søren Kierkegaards Plads, 1221 København K. Nærmere oplysninger kan findes på www.cphadd.com fra d. 1. maj
Website: www.dac.dk



SØREN KIERKEGAARDS PLADS - EN DYNAMO FOR BYLIV

Fredag den 16. maj - søndag den 18. maj

Oplev ny bæredygtig dansk arkitektur og arkitekterne bag, når den mobile udstilling kører rundt i København. Læs mere fredag og lørdag.

Arrangør: Dansk Arkitektur Center og Danske Arkitekturvirksomheder
Mødested: Offentliggøres på www.dac.dk og www.danskeark.org d. 1. maj
Website: www.dac.dk



BÆREDYGTIG DANSK ARCHITECTURE

Fredag den 16. maj - søndag den 18. maj

Arktitektens Mave
 Lørdag den 17. Maj, Tid: 14.00-15.30

Arktitektur og byudvikling rykker i København, men rykker arktitekten? Mød op hos 2+1 idébureau og vær med, når udviklingsdirektør Johan Galster tager arktitekten og særligt arktitektens mave under kærlig behandling. Du inviteres til en veloplagt tre-retters-menu af debatmenner mellem aktører i og udenfor byggefeltet. Til forret er der en let udfordring af arktitektens selvforståelse. Til hovedret fygges der på den klassiske opfattelse af arktitektur og til dessert smager vi på en udsøgt vision om arkitekturens fremtid uden sælsmagende fagdommere og opstuede maveforførmelser. Velkommen til en velmagende by- og arkitekturdebat.

Arrangør: 2+1 idébureau
Mødested: Frederiksberggade 11, 1360 København K
Website: www.zplust.dk

Arktitektens Tænder
 Lørdag den 17. maj, Tid: 16.00-17.00 AFUK og 17.00-18.00 StreetMekka

StreetMekka bliver et gadekulturhus for storbyens multietniske ungdom med GAM3 - Urban Sports Organization som initiativtager. StreetMekka skal rumme faciliteter til streetbasketball, streetdance, dj-skole, parkour og større streetkulturelle events.

AFUK skal være hjemsted for uddannelse og udviklingsmiljøer, der udfordrer og stimulerer skabende udtryk og livskunst. AFUK udbyder Danmarks eneste artistuddannelse. BFP arkitekter viser rundt og fortæller om arkitektoniske visioner og ideer bag de to projekter.

Arrangør: BFP-Arkitekter, GAM3 & AFUK
Mødested: Ved indgangen til Copenhagen Skatepark, Engshavevej 78,
Website: www.bfp.dk, www.streetmekka.dk og www.afuk.dk

Take a Walk on the Sunny Side
 Lørdag den 17. maj, Tid: 15.00-17.00

En gåtur langs Islands Brygge - fra Nøkken til Havneparken - der kommer til at handle om byens dynamik generelt og de forskellige projekter og steder vi passerer undervejs.

Med udgangspunkt Urban Task Force (og forløberen Superanker) arbejde med udviklingen i Københavns Havn fortæller der om, hvorfor der aldrig kom husbåde ved Nøkken, om byens "Trøfelsesvin" og deres vilkår for at skabe nye steder a la Luftkastellet, de nye planer og byggerier langs Bryggen for at ende med Havneparken og baggrunden for et af Københavns mest succesfulde byrum i mange år.

Arrangør: Urban Task Force
Mødested: Islands Brygge - for enden af gaden mod syd tæt på Nøkken
Website: www.urbantaskforce.dk

Såspillet mellem Arkitektur og Kunst
 Lørdag den 17. maj, Tid: 15.00-16.00

Arktitekt Henriette Linneemann fortæller om arbejdet med at iscenesætte museets aktuelle særudstilling "Rammens Kunst" ud fra en arkitektonisk forståelse.

Arrangør: Statens Museum for Kunst
Mødested: Sølvgade 48-50, 1307 København K
Website: www.smk.dk

Arktitektens Tænder
 Lørdag den 17. maj, Tid: 14.00-15.30

Arktitekt Jens-Erik Thøgersen fra arkitektfirmaet Schmidt hammer Lassen viser om og fortæller om tankerne bag nyopstillingen af udstillingen Danmarks Oldtid på Nationalmuseet.

Arrangør: Nationalmuseet
Mødested: Ny Vestergade 10, 1220 København K
Website: www.natmus.dk

Arktitektens Tænder
 Lørdag den 17. maj, Tid: 14.00-15.00

Arktitekt Jens-Erik Thøgersen fra arkitektfirmaet Schmidt hammer Lassen viser om og fortæller om tankerne bag nyopstillingen af udstillingen Danmarks Oldtid på Nationalmuseet.

Arrangør: Nationalmuseet
Mødested: Ny Vestergade 10, 1220 København K
Website: www.natmus.dk

Arktitektens Tænder
 Lørdag den 17. maj, Tid: 14.00-15.00

Arktitekt Jens-Erik Thøgersen fra arkitektfirmaet Schmidt hammer Lassen viser om og fortæller om tankerne bag nyopstillingen af udstillingen Danmarks Oldtid på Nationalmuseet.

Arrangør: Nationalmuseet
Mødested: Ny Vestergade 10, 1220 København K
Website: www.natmus.dk

Arktitektens Tænder
 Lørdag den 17. maj, Tid: 13.00-16.30

Arktitekt Jens-Erik Thøgersen fra arkitektfirmaet Schmidt hammer Lassen viser om og fortæller om tankerne bag nyopstillingen af udstillingen Danmarks Oldtid på Nationalmuseet.

Arrangør: Nationalmuseet
Mødested: Ny Vestergade 10, 1220 København K
Website: www.natmus.dk

Arktitektens Tænder
 Lørdag den 17. maj, Tid: 12.00-21.00

Arktitekt Jens-Erik Thøgersen fra arkitektfirmaet Schmidt hammer Lassen viser om og fortæller om tankerne bag nyopstillingen af udstillingen Danmarks Oldtid på Nationalmuseet.

Arrangør: Nationalmuseet
Mødested: Ny Vestergade 10, 1220 København K
Website: www.natmus.dk

Arktitektens Tænder
 Lørdag den 17. maj, Tid: 12.00-21.00

Arktitekt Jens-Erik Thøgersen fra arkitektfirmaet Schmidt hammer Lassen viser om og fortæller om tankerne bag nyopstillingen af udstillingen Danmarks Oldtid på Nationalmuseet.

Arrangør: Nationalmuseet
Mødested: Ny Vestergade 10, 1220 København K
Website: www.natmus.dk

BÆREDYGTIG DANSK ARKITEKTUR

Torsdag den 15. maj - søndag den 18. Maj, Tid: 10.00-22.00

Oplev ny bæredygtig dansk arkitektur og arkitekterne bag, når den mobile udstilling kører rundt i København. På Christiania-cykler med monterede arkitekturmodeller vil et antal danske arkitekter vise konkrete eksempler på moderne bæredygtig arkitektur.

Arrangør: Dansk Arkitektur Center og Danske Arkitektvirksomheder
Mødested: Offentliggøres på www.dac.dk og www.danskeark.org 1. maj.
Website: www.dac.dk

ET DRØMMEBIBLIOTEK

Lørdag den 17. Maj, Tid: kl. 10.30-14.00

Ida Marie Wedfall og Jens Rasmus Andersson er arkitektstuderende fra Kunstakademiets Arkitektskole, og vil lørdag sidde i Hovedbiblioteket og arbejde ud fra inspirationen "dit drømmebibliotek". De vil arbejde med bl.a. tegning, skitseringsteknikker, diagram og collage.

Arrangør: Hovedbiblioteket
Mødested: Krydstagade 15, 1172 København K
Website: www.bibliotek.kk.dk

LEVENDE TRÆ, MUUTO OG SKILT08

Lørdag den 17. Maj, Tid: 11.00-12.00

Hovedudstillingen 'Levende Træ' ser på den danske træ- og møbelindustri et innovativt design perspektiv. Udstillingen er delt op i otte temaer: Børns verden, Den traditionelle møbel workshop, Den internationale vinkel, Industri og møbler, Træ i konstruktion, Teknologi, Træ og design og Design til vores hjem. Muuto – design og forretning er en fokus udstilling om livsstilselskabet Muuto og deres nye nordiske design. 'Skilt08' er en 35 m² udstilling af designs af skitte lavet af Bruuns Skrift og Skitte.

Tilmeldingsdetaljer: Omvisninger i udstillingerne er med begrænset antal deltagere (max. 25) per guidet tur. Pladser kan reserveres i receptionen ved først-til-mølle princippet, fra fredag den 16. maj.
Arrangør: Dansk Design Center
Mødested: H.C. Andersens Boulevard 27, 1553 København V
Website: www.ddc.dk

ENGELSK GUIDET BUSTUR TIL NY ARKITEKTUR I KØBENHAVN

Lørdag den 17. Maj, Tid: 11.00-13.00

Tag med på en rundtur i København og oplev byens allernyeste arkitektoniske perler. Copenhagen X's guide fortæller om byens nye arkitektur og byudvikling.

Tilmelding: Billetter kan afhentes i boghandlen i Danske Arkitektur Center, lørdag fra kl. 10.00
Arrangør: Copenhagen X
Mødested: Turen starter og slutter ved Danske Arkitektur Center, Strandgade 27B, 1401 København K
Website: www.copenhagenx.dk

BRUGEN AF DET OFFENTLIGE RUM

Fredag den 16. maj - søndag den 18. maj, Tid: 11.00-03.00

Bureau Detours er et kunst- og arkitekturfællesskab, der med stort socialt engagement afprøver grænserne for det offentlige rum. Vi udfolder oser i byrummet, hvor nye relationer og interaktioner mellem mennesker kan opstå. I forbindelse med en række udstillinger på Dansk Arkitektur Center afholder Bureau Detours en workshop. Læs mere fredag.

Arrangør: Bureau Detours
Mødested: Strandgade 27B, 1401 København K
Website: www.detours.biz

RUNDVISNING PÅ POLITIGÅRDEN

Lørdag den 17. Maj, Tid: 11.00- og 13.00

Kom bag facaden på Københavns Politigård på lovlig vis, og oplev en nyklassicistisk højborg, skabt af ikke mindre end 4 forskellige arkitekter.

Bygningen er kendt som den sidst opførte nyklassicistiske bygning i Nord Europa. Indvendigt er bygningen inspireret af den sydeuropæiske renaissance samt barokkens arkitektur. Bygningens ydre skulle stå hårdt og afvisende over for omgivelserne, derfor åbnes alle vinduer også indad for ikke at bryde facaden.

Tilmeldingsdetaljer: Max deltagere pr. rundvisning er 60 personer.
Arrangør: Københavns Polit
Mødested: Politigårdens hovedindgang, Politivet 1, 1567 København V
Website: www.politi.dk/koebenhavn

BØRNEVÆRKSTED OG OMVISNINGER

Lørdag den 17. maj, Tid: 11.00-17.00

Louisianas berømte børneværksted vil danne rammen om workshops for børn, hvor arkitekturen er i fokus. Temaet er 'kolonihave-huse - arkitektur i børnehøjde', og der vil være både åbent værkted (fra 11-17), hvor man kan bygge og tegne sit helt eget fantasifulde kolonihavehus samt familøomvisninger i Louisianas kolonihavehuse (kl. 11.15, 13.15 og 15.15)

Arrangør: Louisiana
Mødested: Gl. Strandvej 13, 3050 Humlebæk
Website: www.louisiana.dk

TRESSERBETON MED KÆRLIGHED OG FREMTIDSDRØMME

Fredag den 16. Maj - søndag den 18. maj

Tid: åbning fredag 17.00-24.00, lørdag og søndag 11.00-17.00

Fotoudstilling om manden bag Gellerupparken - Knud Blach Petersen. Læs mere fredag.

Arrangør: Bygningskultur Danmark
Mødested: Borgergade 111, 1300 København K
Website: www.bygningskultur.dk

FINN JUHL'S HUS

Lørdag den 17. maj, Tid: 12.00 - 13.00

Museumsinspektør på Ordrupgaard Nanna Kronberg viser rundt i Finn Juhl's hus og fortæller om husets møbler og indretning. Blandt andet sættes der fokus på samspillet mellem kunst og møbler såvel som Finn Juhl's karakteristiske brug af farver.

Tilmeldingsdetaljer: Der er gratis adgang i forbindelse med Cph ADD
Arrangør: Ordrupgaard
Mødested: Vilvordevej 110, 2920 Charlottenlund
Website: www.ordrupgaard.dk

RUNDVISNING I UDS STILLINGEN INSTANT URBANISM

Lørdag den 17. maj, Tid: 12.00-13.00 og 14.00-15.00

"På sporet af situationismens teorier i samtidens arkitektur og urbanisme". Dansk Arkitektur Center sætter den sociale by til debat og stiller spørgsmålet: Hvordan skaber vi en socialt bæredygtig by, der kan og vil rumme alle?

Som led heri viser Dansk Arkitektur Center udstillingen INSTANT URBANISM - en udstilling, der stiller spørgsmålet ved den gængse opfattelse af byplanlægning og arkitektur. De sociale konsekvenser af samtidens kreative urbanisering lægger op til midlertidige og mobile løsninger. Spontanitet og social innovation, når der skabes arkitektur og byrum.

Arrangør: Dansk Arkitektur Center
Mødested: Strandgade 27B, 1401 København K
Website: www.dac.dk

Arrangør: ADEPT + ArtRebels
Mødested: Strandgade 27B, 1401 København K
Website: www.adeptarchitects.com www.cphadd.com

Se hele programmet fredag.
 www.Cphadd.com
 For nærmere oplysninger af tidspunkter for foredrag m.m. se
 www.Cphadd.com

Det at udvikle projekter, der skaber en bymæssig merværdi, vil være åbent og livligt under hele festivalen. Container City, som DACs forplads er under Cph ADD omdannet til en Container City, som vil være åben og levende under hele festivalen. Container City huser bl.a. ADEPT URBANISM, som er tegnestuen ADEPTs bud på en række projekter, der kombinerer det at opfylde et specifikt projekts behov med det at udvikle projekter, der skaber en bymæssig merværdi.

CONTAINER CITY - Udstilling & Kulturrevent
 Udstillingen er åben fredag, lørdag og søndag 10.00-22.00

Arrangør: Kontrafame
Mødested: Kødbyen, Flæsketorvet 77-79, 1711 København V
Website: www.kontrafame.dk

Kontrafame inviterer til en interaktiv, fotografisk oplevelse med arkitekturfotografi. Galleriet viser en udstilling med industrarkitektur fra bl.a. København, Århus, Fredericia, Odense, Vejle i stemningsfulde lokaler af et forhenstående tårnrenseri. Se hele programmet fredag.

INTERAKTIVT ARKITEKTURFOTOGRAFI
 Fredag 10.00-18.00, lørdag, 10.00-24.00 og søndag 10.00-20.00

Arrangør: Friandsmuseet
Mødested: Kongevejen 100, 2800 Kgs. Lyngby
Website: www.natmus.dk

Friandsmuseets håndværkere står klar til at give gode råd til bevaring af gamle huse. På Friandsmuseet arbejdes der stadig med de traditionelle håndværk - både for at kunne bevare museets egne bygninger og for at bevare selve håndværket, så traditionen og færdighederne kan overleveres til de kommende generationer. Omsvinger om arkitekturen og bygningernes indretning begge dage kl. 13 og 15 ved Friandsmuseets inspektører og arkitekt.

HÅNDVÆRKETS DAGE PÅ FRIANDSMUSEET
 Lørdag den 17. maj og søndag den 18. maj. Tid: 10.00-17.00

Arrangør: JDS Architects
Mødested: Offentliggøres på www.jdsarchitects.com den 1. maj
Website: www.jdsarchitects.com

JDS/Julien De Smedt architects flytter kontoret ud af de vanlige rammer, og sætter fokus på indhold. Hovedparten af JDS' projekter inddrager og definerer det offentlige rum. Se programmet fredag.

OUT OF OFFICE
 Fredag den 16. maj - søndag den 18. maj. Tid: 10.00 - 17.00

Arrangør: Københavns Kommune
Mødested: Den Sorte Diamant, Søren Kierkegaards Plads 1, 1221K
Website: www.kk.dk/nordhavn

Tilmeldingsdeltager: Max 135 deltagere. Tilmelding: bookcphadd.com

Tag på sejlur til Nordhavn - fremtidens bæredygtige bydel. Hør, hvordan København Kommune vil skabe en socialt bæredygtig bydel, hvor alle typer mennesker kan leve og bo. Hvordan miljøet skal værdsættes på dagsorden. Og om alle de andre visioner, Københavns Kommune har for Nordhavn. Få også at vide, hvordan du kan sætte dit eget præg på hele Københavns nye bydel! Kontorchef for Økonomiforvaltningen Anne Skovbro tager byens borgere med på sejlur til Nordhavn.

VISIONSTUR TIL NORDHAVN
 Lørdag den 17. maj. Tid: 10.00 - 11.30

Arrangør: Carlsberg
Mødested: Gamle Carlsberg Vej 15, 2500 Valby
Website: www.voresby.dk

Tilmeldingsdeltager: Tilmelding sker på bookcphadd.com

For byggekræfterne rykker ind. Max. 30 pr. rundvisning.
 den med de mange historiske bygninger og de endnu lukkede haver, ny, spændende københavnerbydel. Tag med på en rundtur og se grund- fra nytår begynder omdannelsen af Carlsberggrunden fra bryggeri til

CARLSBERGGRUNDEN
 Lørdag den 17. maj. Tid: 10.00-11.30 og 12.00-13.30

Arrangør: Dansk Arkitektur Center
Mødested: Søren Kierkegaards Plads, 1221 København K. Nærmere oplysninger kan findes på www.cphadd.com fra den 1. maj
Website: www.dac.dk

Under festivalen vil Søren Kierkegaards Plads (mellem Den Sorte Diamant og Bryghusgrunden) blive aktiveret med udgangspunkt i planerne for et nyt hus på Bryghusgrunden, tegnet af arkitekt Rem Koolhaas (OMA). Ambitionen for byggeriet er, at det vil komme til at fungere som en dynamo for byliv; en urban motor for området.

SØREN KIERKEGAARDS PLADS - EN DYNAMO FOR BYLIV
 Fredag den 16. maj - søndag den 18. maj.

Pia Allerslev, Borgmester for Kultur- og Fritidsforvaltningen
 "Med Copenhagen Architecture + Design Days, har København fået en folkelig festival, der sætter fokus på, at byens beboere og turister kan komme bagom den arkitektur, som skylder op overalt - og som har været med til at placere København i arkitekturens superliga. Vi har grund til at være stolte af vores by, og en festival for arkitektur og design sætter netop fokus på byens mangfoldighed og enorme udvikling i disse år."

LØRDAG DEN 17. MAJ
+ DESIGN DAYS
COPENHAGEN ARCHITECTURE

Arrangør: Paustian A/S
Mødested: Kalkbrænderløbsvej 2, 2100 København Ø
Website: www.paustian.dk

På Kalkbrænderløbsvej 2 ligger Jørn Utzons hæderkronede byggeri, hvor man i dag finder møbelhuset Paustian. I anledning af Cph ADD inviterer Paustian indenfor til en aften i designet og filmens tegn. Vælg din egen yndlings- biografstol! hvortra du kan lade dig underholde og inspirere af aftenens helt unikke korffilm. Paustian danner nemlig ægteparret Charles og Ray Eames' helt fantastiske korffilm. Programmet for aftenen byder på 7 skønne korffilm: Powers of ten, Tops, Tocata for Toy Trains, House, Blacktop, Day of the Dead, Dulles Airport.

EAMES FILMAFTEN
 Fredag den 16. maj. Tid: 22.00-24.00

Arrangør: Krydsrum arkitekter m.a.a.
Mødested: Korsgade 16, st., 2200 København N
Website: www.krydsrum.dk

Nye teknologier rummer store potentialer for arkitekturens udvikling, innovation, effektivisering og produktion. Krydsrum Arkitekter arbejder med diverse digitale værktøjer, og vi udnytter computerens potentialer som proces- og dialogværktøj. På Cph ADD 08 åbner vi dørene til vores fysiske verden i Korsgade på Nørrebro, hvor vi giver indblik i vores processer, værktøjer og arbejdsmetoder. Vi håber at alle interesserede vil kigge forbi vores lille tegnestue til et glas og en uformel snak om muligheder og udfordringer for dagens arkitektur i den digitale tidsalder.

Freitag den 16. maj, Tid: 17.00-21.00

DIGITALE KRYDSRUM

Arrangør: B/LIV (Arealudviklingselskab) og Ørestad Gymnasium, Ørestad Boulevard 75, 2300 København S
Mødested: Multisalen, Ørestad Gymnasium, Ørestad Boulevard 75, 2300 København S
Website: www.orestad.dk

Heretter viser Arealudviklingselskabets guider rundt i byen på en byvandring gennem Ørestads arkitektur og byrum og med metro fra Nord til Syd. Turens slutter i cykelkælderens på Kay Fiskers Plads, hvor der bydes på lidt at spise og drikke.

Tilmeldingsdeltager: Max deltagerantal: 80 pers.
 Tilmelding på book@bphadd.com
Arrangør: B/LIV (Arealudviklingselskab) og Ørestad Gymnasium, Ørestad Boulevard 75, 2300 København S
Mødested: Multisalen, Ørestad Gymnasium, Ørestad Boulevard 75, 2300 København S
Website: www.orestad.dk

Freitag den 16. maj, Tid: 17.00-20.00

KRAMER FORTÆLLER OM ØRESTAD

Arrangør: 3XN
Mødested: Strandgade 73, 1401 København K
Website: www.3xn.dk

3XN sætter nysgerrighed, originalitet og poesi højt. De bygger på den skandinaviske tradition for funktionalitet og enkel skønhed. De ser hvert nyt projekt som en forskningsindsats, der er baseret på erfaringen fra tidligere projekter, og som bidrager til at skærpe deres tilgang til opgaverne.

3XN byder indenfor på tegnestuen i anledning af Cph ADD 08.

Freitag 16. maj, Tid: 17.00-19.00

KOM INDENFOR

Arrangør: Hovedbiblioteket
Mødested: Krystalgade 15, 1172 København K
Website: www.bibliotek.kk.dk

Den aktuelle biblioteksdebat har skabt stor offentlig interesse for udfordringen og indretningen af fremtidens biblioteksrum. Med udgangspunkt i bibliotekets ide og udviklingshistorie vil lektor ph.d. Nan Dahlkild perspektivere og illustrere forskellige aktuelle internationale og danske tendenser, der spænder fra monumentale vidensstempeler til mange bogbyer og til lokal forankring i form af kulturelle kvartershuse. Som internationale eksempler vil bl.a. indgå bibliotekerne i Seattle, Carrizos og Wien. Der vil dermed være lagt op til fortsat debat.

Freitag 16. maj, Tid: 17.00-18.30

METROPOLBIBLIOTEKET SOM KULTURHUS - VISIONER FOR FREMTIDENS BYRUM

Tilmeldingsdeltager: Begrænsede pladser. Tilmelding påkrævet: info@illumnerarts.dk
Arrangør: Illumnerarts og Center for Bydesign v. Jan Christiansen
Mødested: Posthuset ved Øster Alle, 2100 København Ø (ved Triangeln).
Website: www.illumnerarts.dk og www.planogarkitektur.kk.dk

Kom med på en spændende bustur i mørket og oplev Hovedstaden i sit smukkeste lys. Undersøgs vil stedsarkitekt Jan Christiansen fortælle om Københavns nye belygningsstrategi og fremvise områder og bygninger i København, der er belyst på en berigende måde i mørket. Lysgallerierne fra Illumnerarts vil præsentere et udbluk af hovedstadens smukke lyskunstsværker, der indgår som en harmonisk del af arkitekturen. Turen tager os bl.a. forbi Rådhuspladsen og Københavns Universitet og slutter i Ørestad City, hvor der er skabt en magisk lyssevent ved Kay Fiskers Plads.

Freitag den 16. maj, Tid: 21.00-22.30

BUSTUR I BYENS LYS

Arrangør: Realdania, Wonderful Copenhagen, Illumnerarts, GISP, Lys- og B/LIV, Kastelet, Wundergrund, OHØI & Kraken Recordings, Half Machine, og B/LIV.
Mødested: Under og over Kaj Fiskers Plads, Ørestad
Website: www.undervand.org

Det gigantiske rum under Kay Fiskers Plads ved Ørestad Metrostation er omdannet fra en rå, grå og tom cykelkælder til et finurligt, sanser-mættet univers bestående af kunstnerskabte minigolffbaner, lysende regnbuer, bar, musik, afslappende chilloutsteder og meget mere. Gå ikke glip af denne fantastiske oplevelse, der åbner Cph ADD 08 med et brag! Arrangementet er gratis at deltage i.

Arrangør: Realdania, Wonderful Copenhagen, Illumnerarts, GISP, Lys- og B/LIV, Kastelet, Wundergrund, OHØI & Kraken Recordings, Half Machine, og B/LIV.
Mødested: Under og over Kaj Fiskers Plads, Ørestad
Website: www.undervand.org

Freitag den 16. maj, Tid: 21.00-?

CPH ADD 08 ÅBNING

Arrangør: Dansk Arkitektur Center
Mødested: Mødested for åbningsevent afsøres 1. maj på www.getlost.nu
Website: www.dac.dk

Med en række aktivistiske interventioner i byrummet møder GET LOST publikum på deres daglige færden i byen. GET LOST er et åbent projekt, der inviterer alle til at debattere de værdier, der skal danne grundlag for en udvikling af København som en mangfoldig og social bæredygtig by, bl.a. på den åbne web-plattform www.getlost.nu

Blandt projektets deltagende kunstnere og arkitekter er Tina Enghoff, Kent Klich, Bureau Detours og Urban Task force m. flere.

Freitag den 16. maj, Tid: 18.00-21.00

GET LOST-UDSTILLING ÅBNER I KØBENHAVNS OFFENTLIGE RUM

Arrangør: Bygningskultur Danmark
Mødested: Borgergade 111, 1300 København K
Website: www.bygningskultur.dk

En stor del af 1960ernes betonbyggeri udsprang af smukke drømme om gode boliger til alle. I dag fremstår det som modernitetens grimme ælling, kendt som ghetto og nedslidt forstadsbyggeri. Måske kan vi vende udviklingen ved at genfinde og dyrke kærligheden til de bygningskulturelle kvaliteter, som det blev født med?

Se Knud Blach Petersens byggerier med øjne fra dengang og nu, og dom selv.

Freitag den 16. maj, Tid: 17.00-24.00

TRESSERBETON MED KÆRLIGHED OG FREMTIDSDRØMME

RUNDVISNING I PORCELÆNSHAVEN

Freitag den 16. maj, Tid: 14.00-15.00

JUUL | FROST Arkitekter har transformeret Royal Copenhagen's gamle industrisbygninger til moderne bolig og har tegnet nye bygninger på området - alt sammen er sket med respekt for områdets og bygnernes iboende historie. Franz Ødum, arkitekt MA og projektleder hos JUUL | FROST Arkitekter, viser rundt i PorcelænsHAVEN. Oplev hvordan et forhenværrende, centralt placeret industrimøde får en ny funktion og hør de tanker, der ligger bag arkitekternes arbejde.

Arrangør: JUUL | FROST Arkitekter
Mødested: ForcelænsHAVEN 2, 2000 Frederiksberg
Website: www.juulfrost.dk

DET RUNDE OG ROSTE KOLLEGIUM

Freitag den 16. maj, Tid: 14.00 - 15.00

Rundvisning i Lundgaard & Tranbergs røste byggeri. Tietgenkollegiet i Østad repræsenterer fremtidens boligform for studerende. En boligform, der understøtter og udvikler et attraktivt bo- og studiemiljø med en hidtil uset prioritering af det fælles i kombination med det individuelle.

Arrangør: Tietgenkollegiet
Mødested: Foran Tietgenkollegiet, Rued Langgårdsvej 10, 2300 S
Website: www.tietgenkollegiet.dk

SKUESPILHUS PÅ KANTEN

Freitag den 16. maj, Tid: 15.00-16.30

Filmen "Skuespilhus på kanten" skildrer tilblivelsen af det nye skuespilhus fra afgørelsen af arkitekttækningen den 29. maj, 2002 til første forestilling i februar 2008. Undervejs viser filmen, hvordan det nye skuespilhus er en skælsættende dansk kultursatsning. Efter filmen vil en af de involverede arkitekter fortælle om tilblivelsen af Skuespilhuset.

Arrangør: Filmbureauet
Mødested: Foran Tietgenkollegiet, Rued Langgårdsvej 10, 2300 S
Website: www.filmbureauet.dk

RUNDVISNING PÅ RADISSON SAS ROYAL HOTEL

Freitag den 16. maj, Tid: 16.00-17.00

Rundvisning og præsentation af et verdens første designhoteller og et af Arne Jacobsens mesterværker, Radisson SAS Royal Hotel. Høje hotellet er designet af Arne Jacobsen fra den yderste facade til lobbyen. **Tilmeldingsdetaljer:** Max. 2 billetter pr. person kan afhentes hos hotellets concierge fra den 15. maj.

Arrangør: Radisson SAS Royal Hotel
Mødested: Lobbyen i Radisson SAS Royal Hotel, Hammerichsgade 1, 1611 København V
Website: www.radissonsas.com

BBP ARKITEKTER PRÆSENTERER ARKITEKTUR FOR UNGDOMS- OG STREEFKULTUR

Freitag 16. maj, Tid: 16.00-17.00 AFUK og 17.00-18.00 StreetMekka

StreetMekka og Akademiet For Uæmmet Kreativitet (AFUK) forandler i de næste 9 måneder de gamle sporvognsramper på Engshavevej til et centrum for Københavns ungdoms- og streekultur. StreetMekka Urban Sports Organization som initiativtager. StreetMekka skal rumme faciliteter til streekbasketball, streekdance, dj-skole, parkour og større og udviklingsmæssigt, der udfordrer og stimulerer skabende udtryk og livskunst. AFUK udbyder Danmarks eneste artsuddannelse. BBP arkitekter viser rundt og fortæller om arkitektoniske visioner og ideer bag de to projekter.

Arrangør: BBP Arkitekter, GAM3 & AFUK
Mødested: Indgangen til Copenhagen Skatepark, Engshavevej 78, 1674 V
Websites: www.bbp.dk, www.streemekka.dk og www.afuk.dk

ARKITEKTUR, SKRIFT OG IDENTITET

Freitag den 16. maj, Tid: 16.00-18.00

Oplev Kontrapunkt, der med sit speciale i design, brand strategi og innovation har en stor ekspertise i sammenhængen mellem skilting og arkitektur. Kontrapunkt inviterer til oplæg og diskussion om sammenhængen og krydsfeltet mellem arkitektur, skrift og identitet.

Tilmeldingsdetaljer: mail@kontrapunkt.com
Arrangør: Kontrapunkt
Mødested: Refshalevej 153, 1432 København K
Website: www.kontrapunkt.com

TEATERSKOLEN VISER FREM

Freitag den 16. maj, Tid: 16.00-19.00

Oplev skolen, der har været hjemsted for flere af Danmarks kendte ansigter, nu flot placeret på Holmen lige ved siden af Arkitektuskolen. Der vil være fremvisning af udsmykningsværket af Billedkunstneren FOS og Arkitekt Lene Mirdal, samt bar ved Superflex & Guarana Power

Arrangør: Arkitekt Lene Mirdal, Fos, Superflex og Statens Teaterskole
Mødested: Per Knutzonsvej 5, 1437 København K
Websites: www.socialdesign.dk, www.lenemirdal.dk, www.superflex.net

BAG FACADEN

Freitag den 16. maj, Tid: 16.00-20.00

Vilhelm Lauritzen Arkitekter - VLA - er et full service arkitektfirma, der arbejder med udvikling og planlægning, arkitektur og design. En engageret stab på 90 medarbejdere transformerer viden, indlevelse og holdninger til gode løsninger.

VLA holder åbent hus og byder alle interesserede indenfor på tegnestuen, hvor der er sat fokus på at arbejde ud fra en workshopmodel. Yderligere oplysninger vil blive tilgængelige på www.vla.dk den 1. maj.

Arrangør: Vilhelm Lauritzen Arkitekter
Mødested: Willersgade 41, 1408 København K
Website: www.vla.dk

FERNISERING AF FOTOUTSTILLING I KØDBYEN - BYENS LIV

Freitag den 16. maj, Tid: 16.00-20.00

Åbning af udstilling af fotografier, der skildrer livet på Byens nye pladser, i Byens nye arkitektur og nye kvarterer. Udstillingen er kurationationen på en fotokonkurrence om det nye bylivsfotografi, som er udskrevet i et samarbejde mellem fotobureauet Kontraste og Copenhagen X. Udstillingen kører alle dage i festivalen.

Arrangør: Kontraste og Copenhagen X
Mødested: Kontraste, Flæsketorvet 77-79, 1560 København V
Website: www.kontraste.dk www.copenhagensex.dk

INTERAKTIVT ARKITEKTURFOTOGRAFI

Freitag den 16. maj - søndag den 18. maj

Tid: Fredag: 16.00-20.00, lørdag: 10.00-24.00 og søndag: 10.00-20.00

Kontraste inviterer til en interaktiv, fotografisk oplevelse med arkitekturafotografi. Galleriet viser en udstilling med industrarkitektur fra bl.a. København, Århus, Fredericia, Odense, Vejle i stemningsfulde 360-graders billeder med stemningsmættede fortællinger fra det Københavnske byrum. Desuden har Kontraste, i samarbejde med Copenhagen X, skabt en udstilling på baggrund af en fotokonkurrence om det nye bylivsfotografi, som under Cph ADD vil være at finde i Skubbevangen bag Kontrastes galleri.

Arrangør: Kontraste
Mødested: Kødbyen, Flæsketorvet 77-79, 1711 København V
Website: www.kontraste.dk

COPENHAGEN ARCHITECTURE + DESIGN DAYS

FREDAG DEN 16. MAJ



Lars Bernhard Jørgensen, Adm. Direktør, Wonderful Copenhagen
 "Arkitekturen i København er indenfør de senere år rykket op i verdenssituen. Derfor fejrer Wonderful Copenhagen og samarbejds-partnere arkitekturen ved for tredje gang at byde velkommen til Copenhagen Architecture + Design Days. Ved et samarbejde mellem en række af branchens aktører, er det lykkedes at skabe en festival, der viser både det etablerede, undergrunden og næste generation af arkitekter og designere. Og vi er begejstrede over, at vi igen i år kan byde et bredt publikum velkommen til et væld af anderledes arkitekturoplevelser."

BÆREDYGTIG DANSK ARKITEKTUR

Fredag den 16. maj - søndag den 18. maj



Arrangør: Dansk Arkitektur Center og Danske Arkitekturvirksomheder
Mødested: Offentliggøres på www.dac.dk og www.danskeark.org 1. maj.
Website: www.dac.dk

Oplev ny bæredygtig dansk arkitektur og arkitekterne bag, når den mobile udstilling kører rundt i København. På Christiana-cykler med monterede arkitekturmodeller vil et antal danske arkitekter vise konkrete eksempler på moderne bæredygtig arkitektur.

SØREN KIERKEGAARDS PLADS - EN DYNAMO FOR BYLV

Fredag den 16. maj - søndag den 18. maj



Arrangør: Dansk Arkitektur Center
Mødested: Søren Kierkegaards Plads, 1221 København K. Nærmere oplysninger kan findes på www.cphadd.com fra den 1. maj
Website: www.dac.dk

Under festivalen vil Søren Kierkegaards Plads (mellem Den Sorte Diamant og Bryghusgrunden) blive aktiveret med udgangspunkt i planerne for et nyt hus på Bryghusgrunden, tegnet af arkitekt Rem Koolhaas (OMA). Ambitionen for bygget er, at det vil komme til at fungere som en dynamo for byliv; en urban motor for området.

OUT OF OFFICE

Fredag den 16. maj - søndag den 18. maj, Tid: 10.00-17.00 alle dage

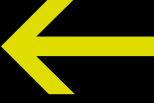


Arrangør: JDS Architects
Mødested: Offentliggøres på www.jdsarchitects.com den 1. maj
Website: www.jdsarchitects.com

JDS/Julien De Smedt architects flytter kontoret ud af de vanlige rammer, og sætter fokus på indhold. Hovedparten af JDS' projekter inddrager og definerer det offentlige rum. Derfor vil JDS bytte rollerne om ved at placere sig midt i det offentlige rum og lade Københavns borgere sætte rammerne for arbejdet. JDS vil illustrere en levende tegnebane, og tilby-der de besøgende et blik bag facaden på, hvordan velkendte og berømte projekter i København er blevet udarbejdet. Projekter som det Maritime Ungdomshus, VM-husene, Havnebadet på Islands Brygge og det netop færdiggjorte byggeri Sjakket forklæres og uddybes.

CONTAINER CITY - UDBILLING OG KULTUREVENT

Fredag den 16. maj - søndag den 18. maj, Tid: 10.00-22.00



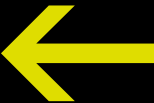
DACs forplads er under Cph ADD omdannet til en Container City, som vil være åben og livlig under hele festivalen. Container city huser bl.a. ADEPT URBANISM, som er tegneestuen ADEPTs bud på en række projekter, der kombinerer det at oplyse et specifikt projekts behov med det at udvikle projekter, der skaber en bymæssig merværdi. ADEPT skaber under Cph ADD et nyt midlertidigt byrum og lægger op til diskussion og dialog omkring økonomisk, social og ressourcemees-sig bæredygtig udvikling.

ADEPT samarbejder med ArtRebels, der bidrager til Container City med æstetik, events og sprøde dj-toner. Container City vil i løbet af festivalen lægge containere til foredrag, quiz, udstilling og god stemning. For nærmere oplysninger af tidspunkter for foredrag m.m. se www.cphadd.com

Arrangør: ADEPT + ArtRebels
Mødested: Strandgade 27B, 1401 København K
Website: www.adeptharchitecture.com og www.artrebels.com

LEVENDE TRÆ, MUUTO OG SKILT08

Fredag den 16. maj, Tid: 11.00-12.00



Træd ind i en verden af dansk design på Dansk Design Center. Hoved-udstillingen 'Levende Træ' ser på den danske træ- og møbelindustri i et innovativt design perspektiv. Udstillingen er delt op i otte temaer: Børns verden, Den traditionelle møbel workshop, Den internationale vinkel, In-dustri og møbler, Træ i konstruktion, Teknologi, Træ og design og Design til vores hjem. 'Muuto - design og forretning' er en fokusudstilling om livs-stilselskabet Muuto og deres nye nordiske design. 'Skilt08' er en 35 m² udstilling og fremvisning af skilte designs lavet af Bruuns Skrift og Skilte.

Tilmeldingsdetaljer: Omvisninger i udstillingerne er med begrænset antal deltagere (max. 25) per guidet tur. Pladser kan reserveres i receptionen ved først-til-mølle princippet, fra fredag den 16. maj.
Arrangør: Dansk Design Center
Mødested: H.C. Andersens Boulevard 27, 1553 København V
Website: www.ddc.dk

BRUGEN AF DET OFFENTLIGE RUM

Fredag den 16. maj - søndag den 18. maj, Tid: 11.00-03.00 alle dage



Bureau Detours er et kunst- og arkitekturfællesskab, der med stort so-cialt engagement afprøver grænserne for det offentlige rum. Vi udfolder osaser i byrummet, hvor nye relationer og interaktioner mellem menne-sker kan opstå. I forbindelse med en række udstillinger på DAC afholder Bureau Detours en workshop, hvor alle er velkomne til at diskutere brugen af det offentlige rum, enten ved aktiv deltagelse eller dialog.

Arrangør: Bureau Detours
Mødested: Strandgade 27B, 1401 København K
Website: www.detours.biz

OPLEV SLUSEHOLMEN FRA VANDSIDEN

Fredag den 16. maj, Tid: 14.00-17.00



Arkitema inviterer på kanalrundfart til det nye boligområde på Sluseholmen. Imens båden sejler rundt i kanalerne, solen skinner og vandet glimter, vil arkitekt og partner Jørgen Bach fortælle om Sluseholmen.

Tilmeldingsdetaljer: Der er plads til i alt 144 personer efter først til mølle-princippet. Der er ingen tilmelding og arrangementet er gratis.

Arrangør: Arkitema
Mødested: Båden sejler fra og returnerer til Toldbodgade broen i Nyhavn
Website: www.arkitema.dk

TORS DAG DEN 15. MAJ

ARKITEKTURLØBET 2008
Torsdag den 15. maj, Tid: 18.00-20.00

Som en flot optakt til Cph ADD, lancerer Copenhagen X for første gang Arkitekturløbet - et 6 kilometers langt motionsløb for alle der interesserer sig for byens udvikling og samtidig synes det er sjovt at få pulsen op. Tag løbskoene på og løb med gennem en række arkitektoniske pejlemærker på Islands Brygge og i Ørestad: gennem IT-Universitetet, DR Byen, Tietgenkollegiet, Boligslangen, Gemini Residence og Bryggebroen.

I målområdet tændes der op i grillen og den til lejligheden sammen-satte Copenhagen X Running Jazz Quartet spiller. Alle deltagere får blandt andet et eksemplar af den helt nye bygguide "Ny Arkitektur i Hovedstaden".

Tilmelding: Se mere om rute og tilmelding på www.copenhagensex.dk, det koster 80 kr. at deltage i løbet.

Arrangør: Copenhagen X
Mødested: Start og slut ved Kulturhuset Islands Brygge
Website: www.copenhagensex.dk

ÅBNINGSRECEPTION AF CONTAINER CITY - UDSILLING OG KULTUREVENT

Åbning torsdag den 15. maj, 20.00
Udsillingen er åben fredag, lørdag og søndag 10.00-22.00

Pladsen foran Dansk Arkitektur Center er under Cph ADD omdannet til en Container City, som vil være åben og livlig under hele festivalen. Container city huser bl.a. ADEPT URBANISM, som er tegnestuen ADEPTs bud på en række projekter, der kombinerer det at oplyde et specifikt projekts behov med det at udvikle projekter, der skaber en bymæssig merværdi. ADEPT skaber under Cph ADD et nyt midlertidigt byrum og lægger op til diskussion og dialog omkring økonomisk, social og ressourcemæssig bæredygtig udvikling.

ADEPT samarbejder med ArtRebels, der bidrager til Container City med æstetik, events og sprøde dj-toner.

Container City vil i løbet af festivalen lægge containere til foredrag, quiz, udstilling og god stemning.

Arrangør: ADEPT + ArtRebels
Mødested: Strandgade 27B, 1401 København K
Website: www.adeptarchitects.com

INDEX 2008



2+1 Idébureau	9
3XN	6
Adept	3, 4, 7, 11
Arkitema	4
ArtRebels	3, 4, 7, 11
BBP arkitekter, Streetmekka, AFUK	5, 9, 12, 13
BIG	10, 11
Bo Bjerggaard	9
Bureau Detours	4, 8, 11
Bygningskultur Danmark	6, 8, 12, 13
BYLIV (Arealudviklingselskab)	6, 9, 12, 13
Carlsberg	7, 10
Carsten Thau	13
Cathrine Thiebaut	11
Center for Bydesign	6
Copenhagen X	3, 5, 8, 12
Dansk Arkitektur Center	4, 6, 7, 8, 10, 12
Dansk Design Center	4, 8, 11
Dansk Jødisk Museum	13
Danske Arkitekturkomheder	4, 8, 10
Det Kongelige Theater	11
Filmbureauet	5
Frilandsmuseum	7, 11
GSP, OHØI & Kraven Recordings	6
Grand Teatret	10
Hafmachine	6
Hovedbiblioteket	6, 8
Ilumensarts	6, 10
JDS architects	4, 7, 11
JUL FROST arkitekter	5
Karrierebar	9
Kontrame	5, 7, 9, 11
Kontrapunkt	5
Krydsrum arkitekter m.a.	6
Kunsthal Charlottenborg	12
Kunstinstrumseet	9, 13
Københavns Kommune	7
Københavns Polit, Politigården	8
Lawrence Ebelle	11, 13
Louisiana	8
Lundgaard & Tranberg	5
Lyskassel	6
Mereite Ahnfeldt-Møllerup	11, 13
Mutopia Arkitekter	9
Nationalmuseet	9
Ordrupgaard	8
Paustian A/S	7
Radisson SAS Royal Hotel	5
Statens Museum for Kunst	9, 13
Statens Teaterskole, Lene Mirdal, Fos, Superflex	5
Tietgenkollegiet	5
Urban Task Force	9, 13
VI	9
Vester Vov Vov	10, 13
Vilhelm Lauritzen Arkitekter	5
Wundergrund	6
Øresundsbro Konsortiet	10

+ DESIGN DAYS COPENHAGEN ARCHITECTURE

Velkommen til Copenhagen Architecture + Design Days 16.-18. maj 2008

For 3. gang byder Wonderful Copenhagen velkommen til tre dage i arkitekturens tegn. Tre dage, hvor du får fri adgang til mere end 50 forskellige arrangementer - byvandring, åbne tegnestuer, rundvisninger, foredrag, debat, udstillinger, havnerundtårter og meget mere. Vi er stolte over at præsentere steder som det nye Skuespilhus og Carlsberggrunden, som i år er en del af programmet. Besøg pladserne både foran Dansk Arkitektur Center og Søren Kierkegaards Plads, der alle tre dage summer af oplevelser og liv. Den officielle åbning finder sted på den nye hote location "Under Vand" på Kaj Fiskers Plads. Her åbner vi Cph ADD med et brag af lyd og lys fredag den 16. maj kl. 21 i samarbejde med Realdania og BYLIV (Arealudviklingsselskab). Allerede torsdag kan du løbe ind i spektakulær arkitektur, når arkitekturløbet, arrangeret af Copenhagen X, skydes igang på Islands Brygge - en flot optakt til Cph ADD 08. I år sponsoreres Cph ADD af Realdania, som dermed har medvirket til at virkeliggøre mange af de store og små arrangementer i programmet. Læs mere på www.cphadd.com Vi ønsker dig god fornøjelse med at opleve København med nye øje - kig op, og nyd det!

Hilsen Wonderful Copenhagen og styregruppen bag Cph ADD

Realdania



Redaktionen af programmet er afsluttet den 14. april 2008. Seneste opdateringer kan ses på www.cphadd.com. Ligeledes kan du i perioden 16.-18. maj gøre brug af vores to infopunkter. På Hovedbiblioteket i Krydstage kan du få informationer om Cph ADD telefonisk, personligt og på nettet og hurtigt danne dig et samlet overblik over aktiviteterne samt finde relevant litteratur. Hos Turstinformasjonen på Bernstorffsgade vil personalet også kunne hjælpe med oplysninger om Cph ADD. Flere arrangementer i programmet kræver tilmelding. Under hvert enkelt arrangement er selv ansvarlig for programmerede arrangementer. Der tages forbehold for ændringer og fejl i programmet. Hver arrangør i programmet er selv ansvarlig for programmerede arrangementer. I forbindelse med udarbejdelsen af Cph ADD 08 skal der rettes en særlig tak til gruppen medlemmer: Jan Christiansen (Stadsarkitekt), Carsten Arund (Arealudviklingsselskab), Christian Hanak (DAC), Sine Lyng (Arkitektkolen), Andreas Lausen (Arkitektforening), Claus Nielsen (Onest Mong), Anders Ogaard (KBH) samt Anne Mikkel Jensen og Morten Scholz (2+1 Idebureau)

Cph ADD 08 ARRANGEMENTSTYPER:

CPh ADD EVENTS

Arkitekturløbet 2008, Åbningsreception af Container City, Cph ADD 08 åbning, Fremtidens Kødbý, Fra Nordhavnen til Ørestad - København på tværs. Den gode by, det tyvende.....

CPh ADD UDSILLINGER

Bæredygtig dansk arkitektur, Container City, Levende træer, Muuto og Skilt08, Fotoudstilling i Kødbýen, Interaktiv arkitekturfotografi, Tres-serbeton med kærlighed og fremtidsdrømme, GET LOST-udstilling, Rundvisning i udstillingen INSTANT URBANISM, Forsædsstillingen på Charlottenborg

CPh ADD ÅBENT HUS

Kom indenfor, Åbent hus i Skuespilhuset, Arkitekt Lawrence Ebbelles ArkitekturQuiz, Bag facaden

RUNDVISNING / GUIDED TUR

Oplev Sluseholmen fra Vandsiden, Rundvisning i Porcelænsnshaven, Det runde og roste Kollegium, Rundvisning på Radisson SAS Royal Hotel, Teaterskolen viser frem, Bustur i byens lys, Carlsberggrunden, Engelsk guidet bustur, Rundvisning på Politigården, Finn Juhtas hus, Kunstindustri Museet, Take a walk on the sunny side, BBP Arkitekturpræsentationer arkitektur for ungdoms- og streetkultur, Gåtur i Ørestad, smukke skumringsslys, Guidet tur over Øresundsbroen, Big and Bigger, Fyrtårnet på Amerika Plads, Søjltur til Syd- og Nordhavnen, BBP Arkitekturpræsentationer Nyboder Skole Multisal, Cykeltur i Nordhavnen, Havneboliger på Sluseholmen, Nyt grønt åndehul og aktivitetshus, En tur i det skæve museumrum

FOREDRAG OG DEBAT

Søren Kierkegaards Plads - en dynamo for byliv, Out Of Office, Brugten af det offentlige rum, BBP Arkitekturpræsentationer, Arkitektur, Skrift og Identitet, Metropoliblioteket som kulturhus, Kramer fortæller om Ørestad, Digitale Krydsrum, Visionstur til Nordhavn, Arkitektens tanker bag Danmarks Oldtid, Arkitektens mave, Samspillet mellem arkitektur og kunst, Stadsarkitekt Jan Christiansen fortæller

CPh ADD FILM

Skuespilhus på kanten (10), Eames Filmaften, Bjarke Ingels og The Incredibles - "Animation og arkitektur", Se dokumentarfilmen "BIRD'S NEST - Herzog & de Meuron in China", Carsten Thaus robotter - animation og arkitektur

ARKITEKTUR I BØRNEHØJDE

Børneværksted og omvisninger, Arkitektur i børnehøjde

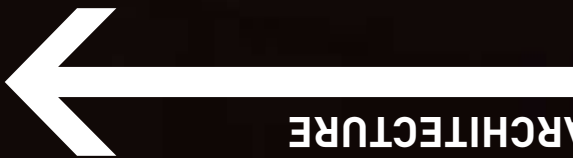
ØVRIGE ARRANGEMENTER

Håndværkerets dage på Frlandsmuseet, Et drømmebibliotek



Skuespil
huset
Det Kongelige Teater

16.-18. MAJ 2008



COPENHAGEN ARCHITECTURE
+ DESIGN DAYS

cphadd.com

PROGRAM